

I

Seite/Page 6-12

EASY GOING

STEP BY STEP

Seite/Page 13-19

041223V1

08-0574

Colli 1

1x R

1x A

1x B

1x 7

1x 8

Colli 2

1x O

2x 7

Colli 3

1x E

1x H

1x C

K

12x S1

2x S3

3x S4

4x S7

16x S8

10x G

10x U

10x M

6,3 x 35
31044

6,3 x 65
31375

6,3 x 50
31422

3,5 x 20
31056

6,3 x 16
12201

M6 x 75
31237

12175

12170

3x F1

4x F2

3x F3

2x J

1x L

2x N

2x I

2x P

4x D

00366

28505

08019

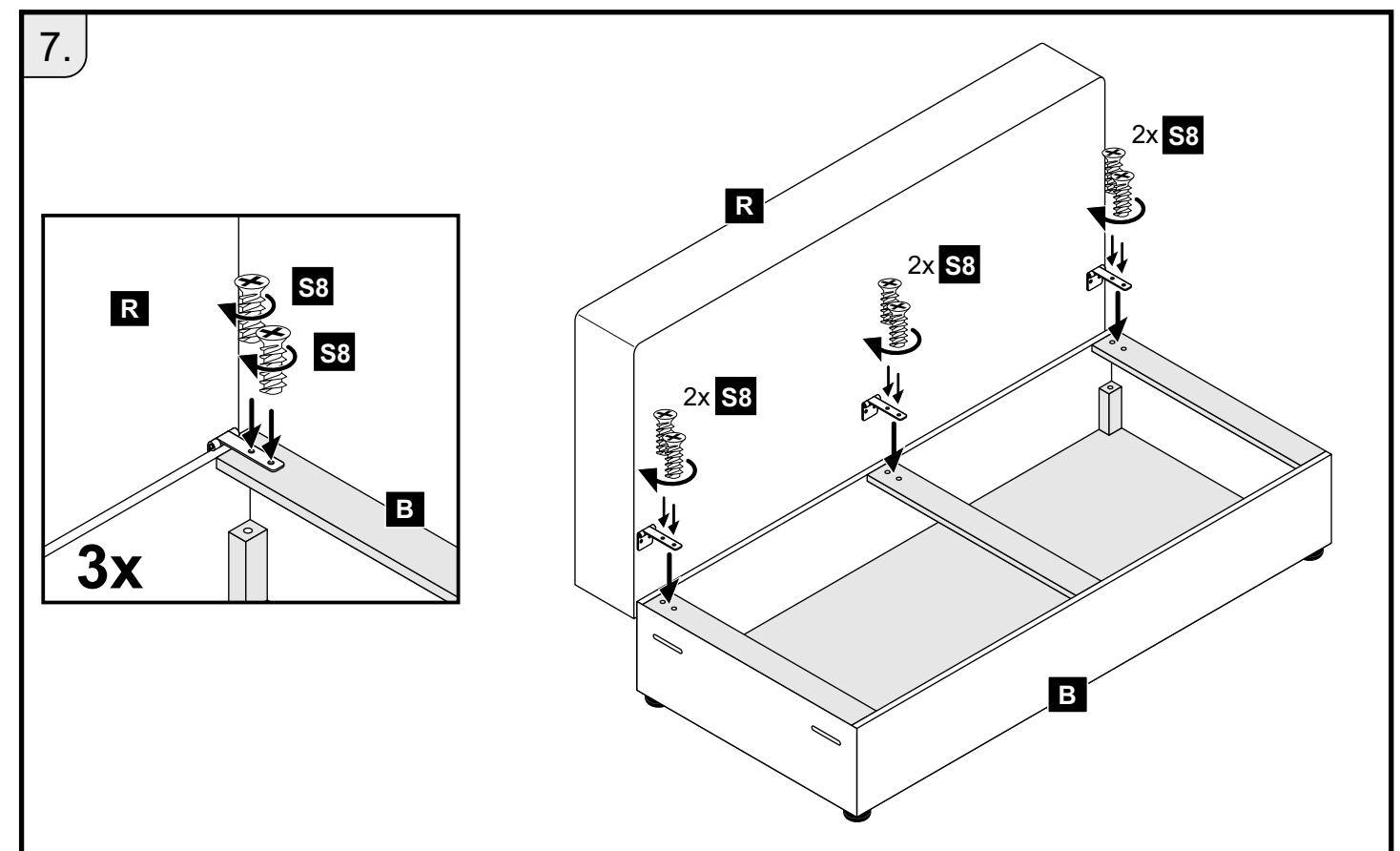
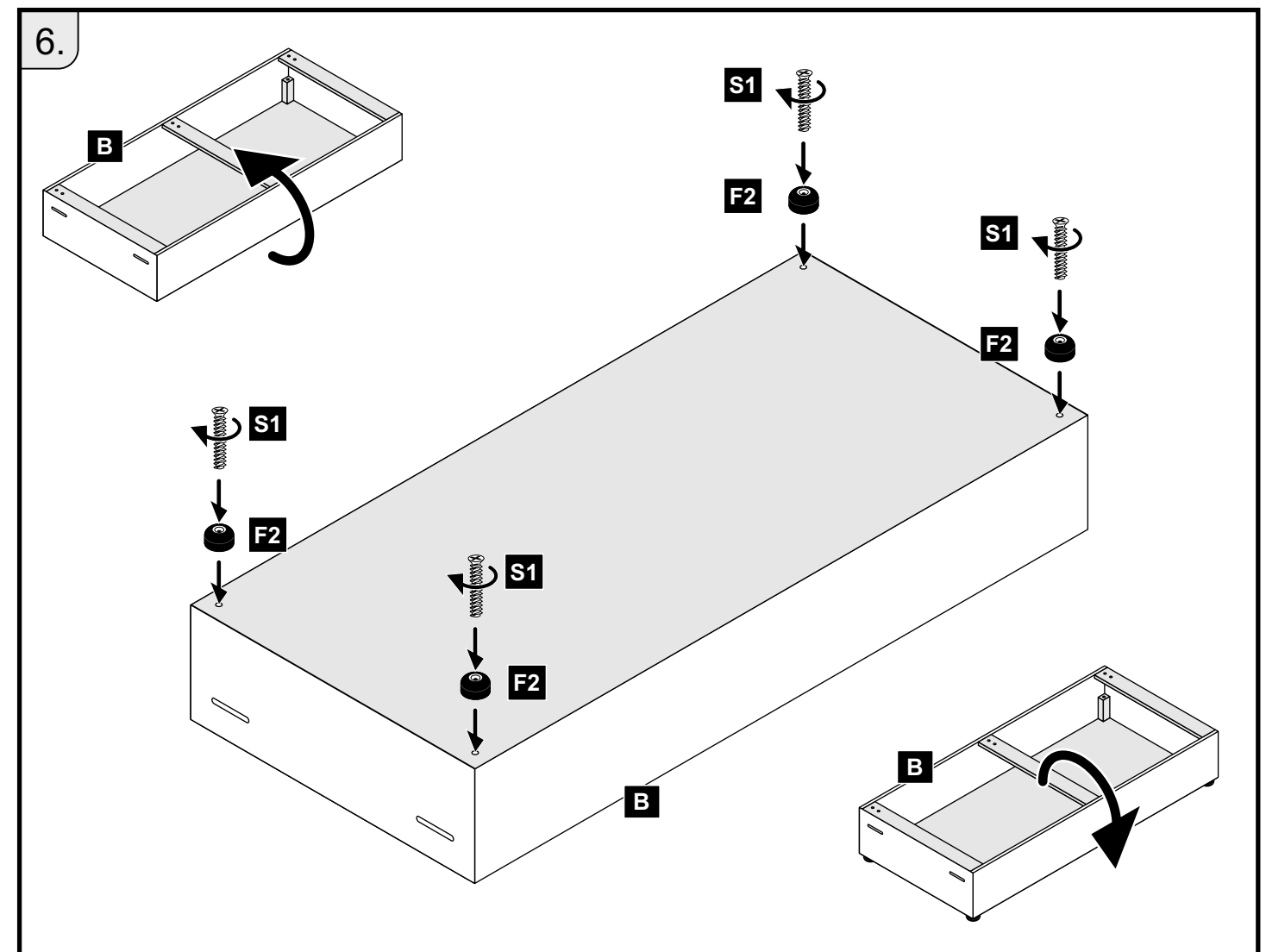
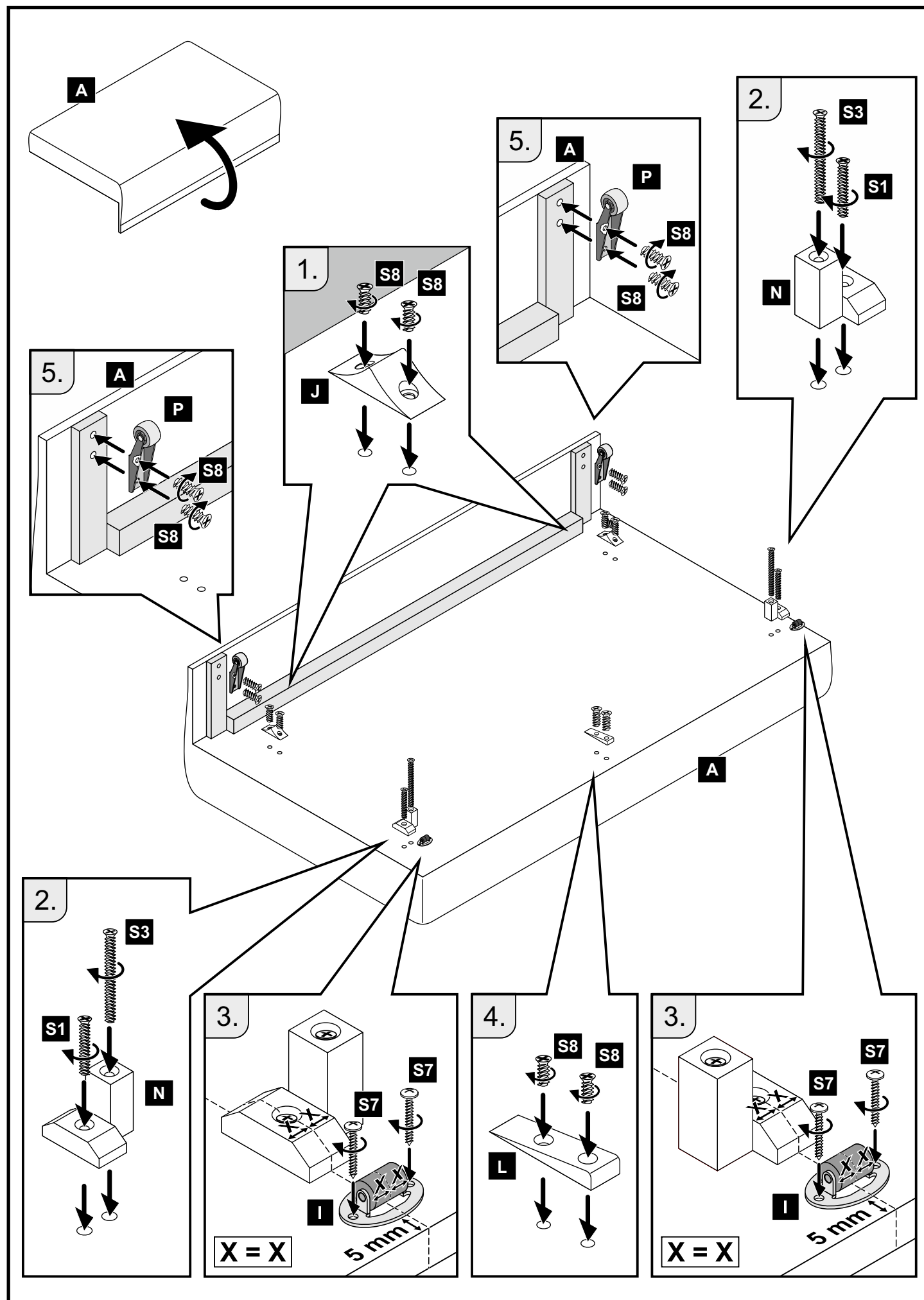
08002

28513

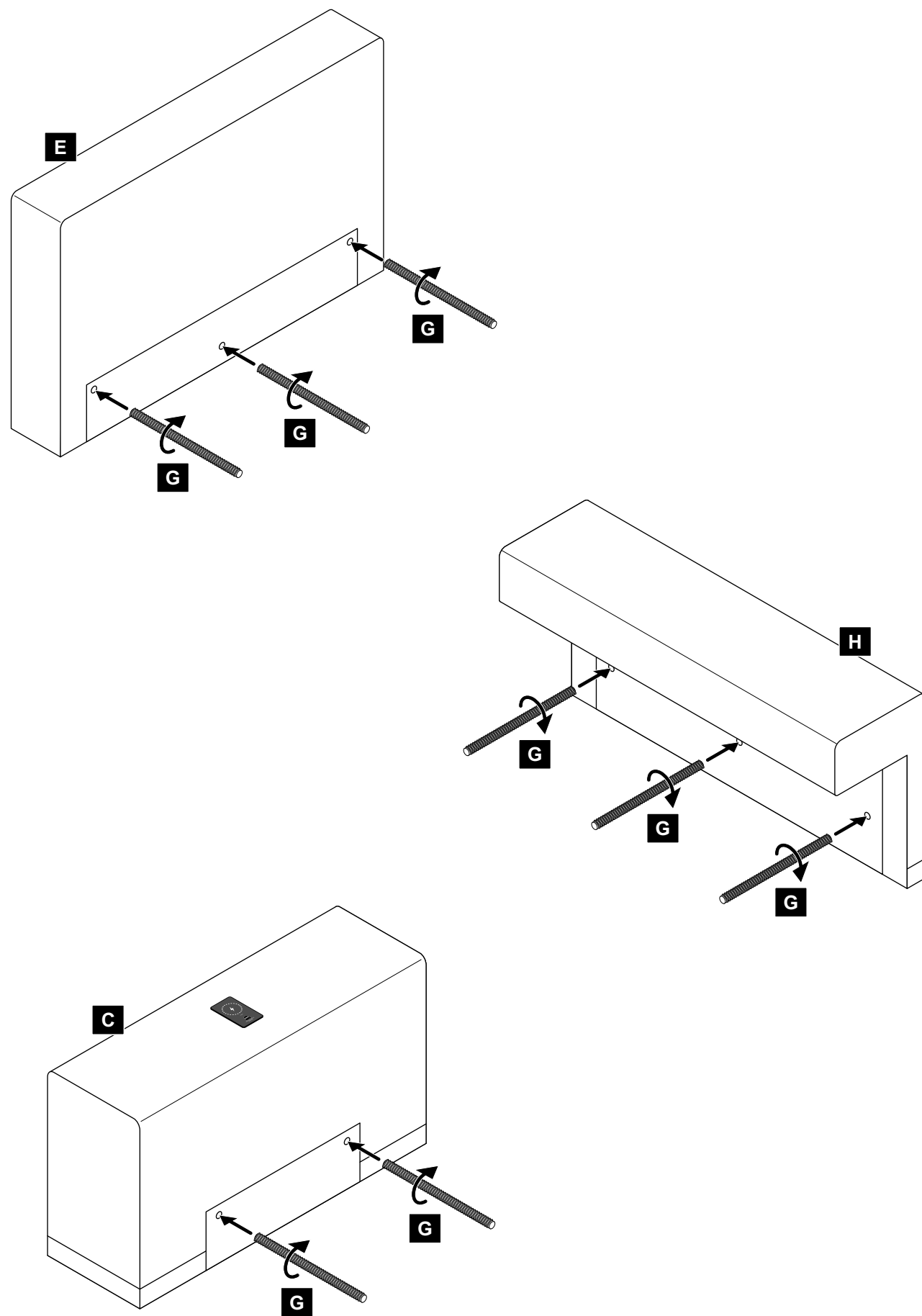
08400

08498

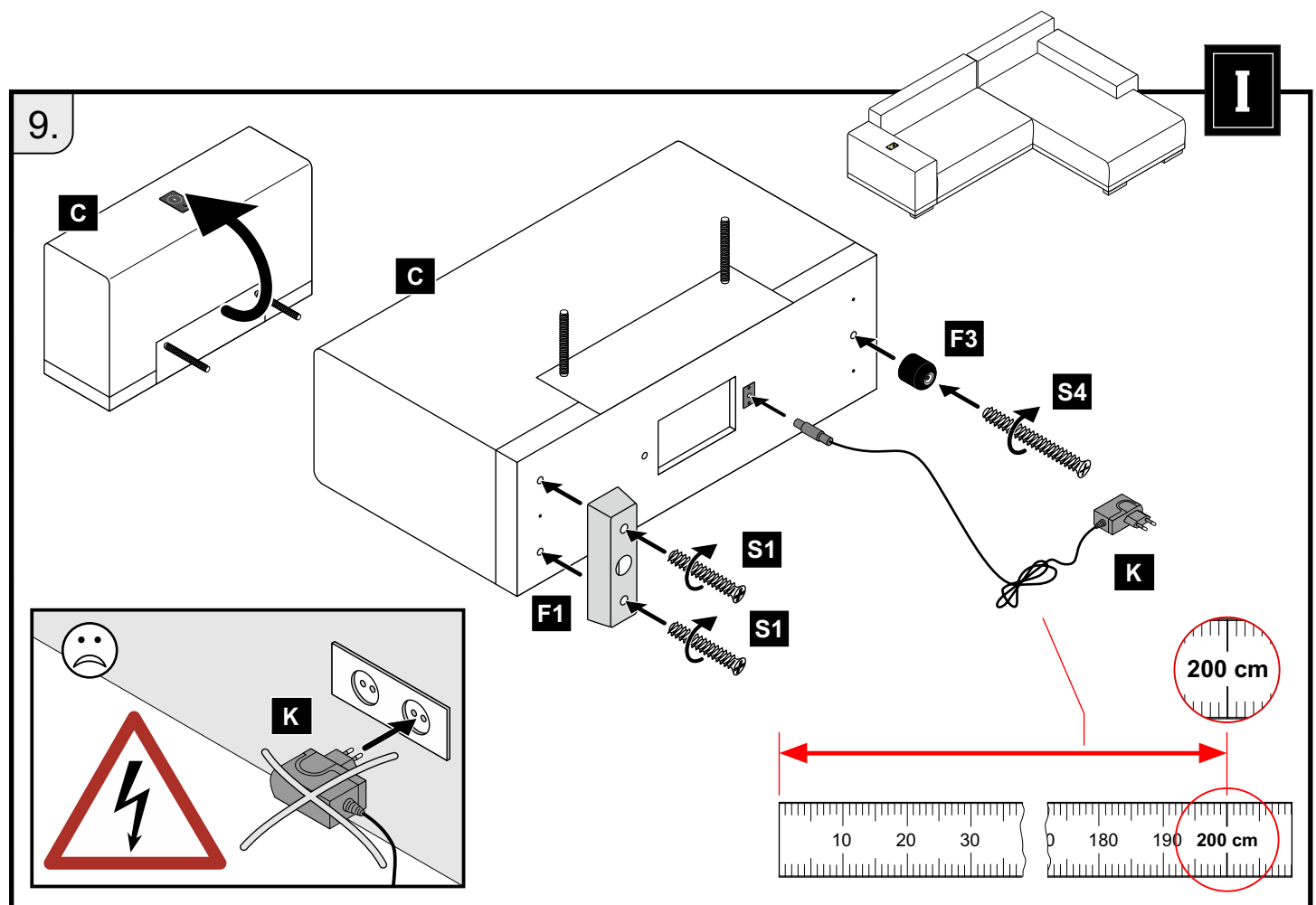
28260



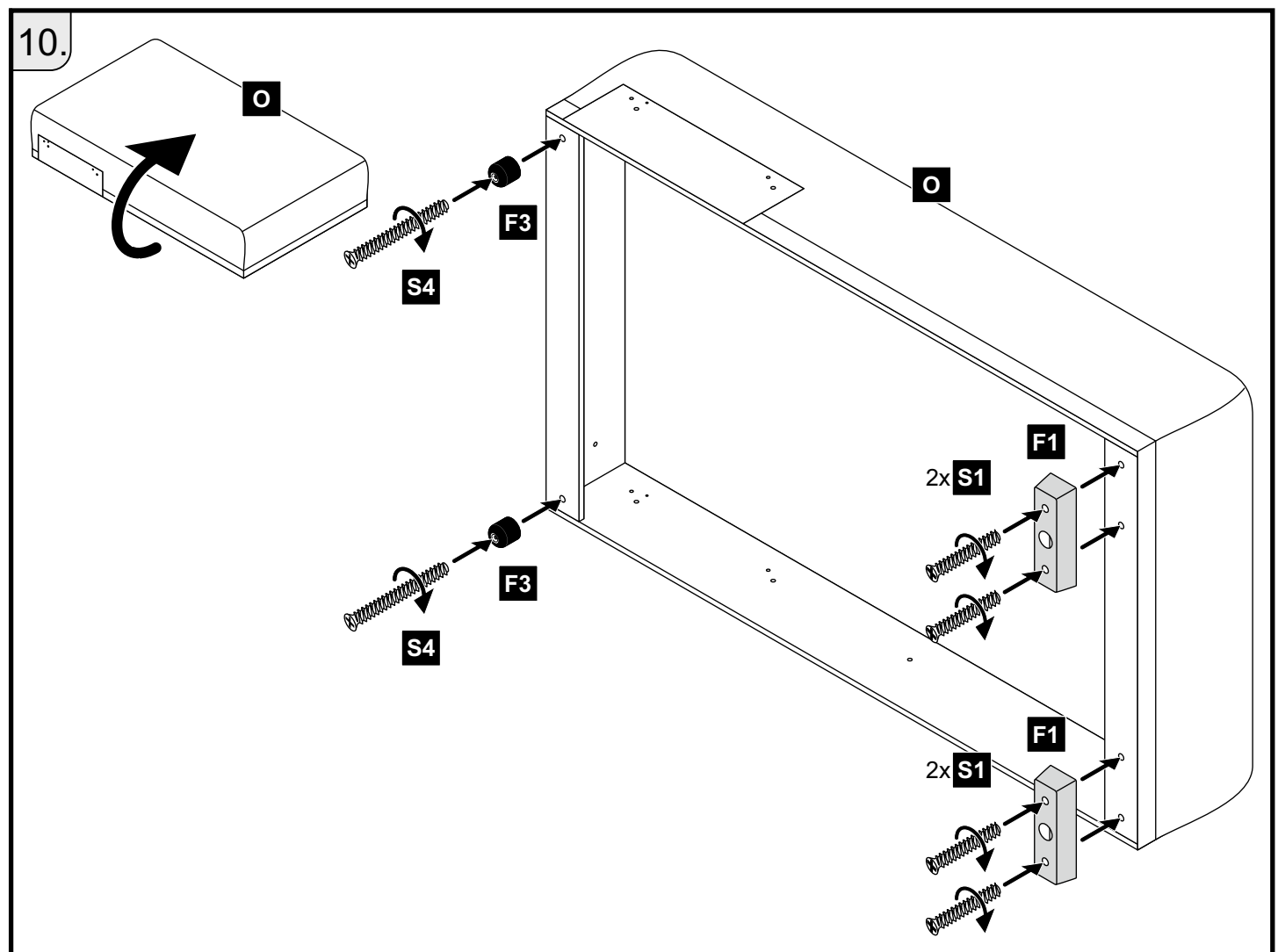
8.

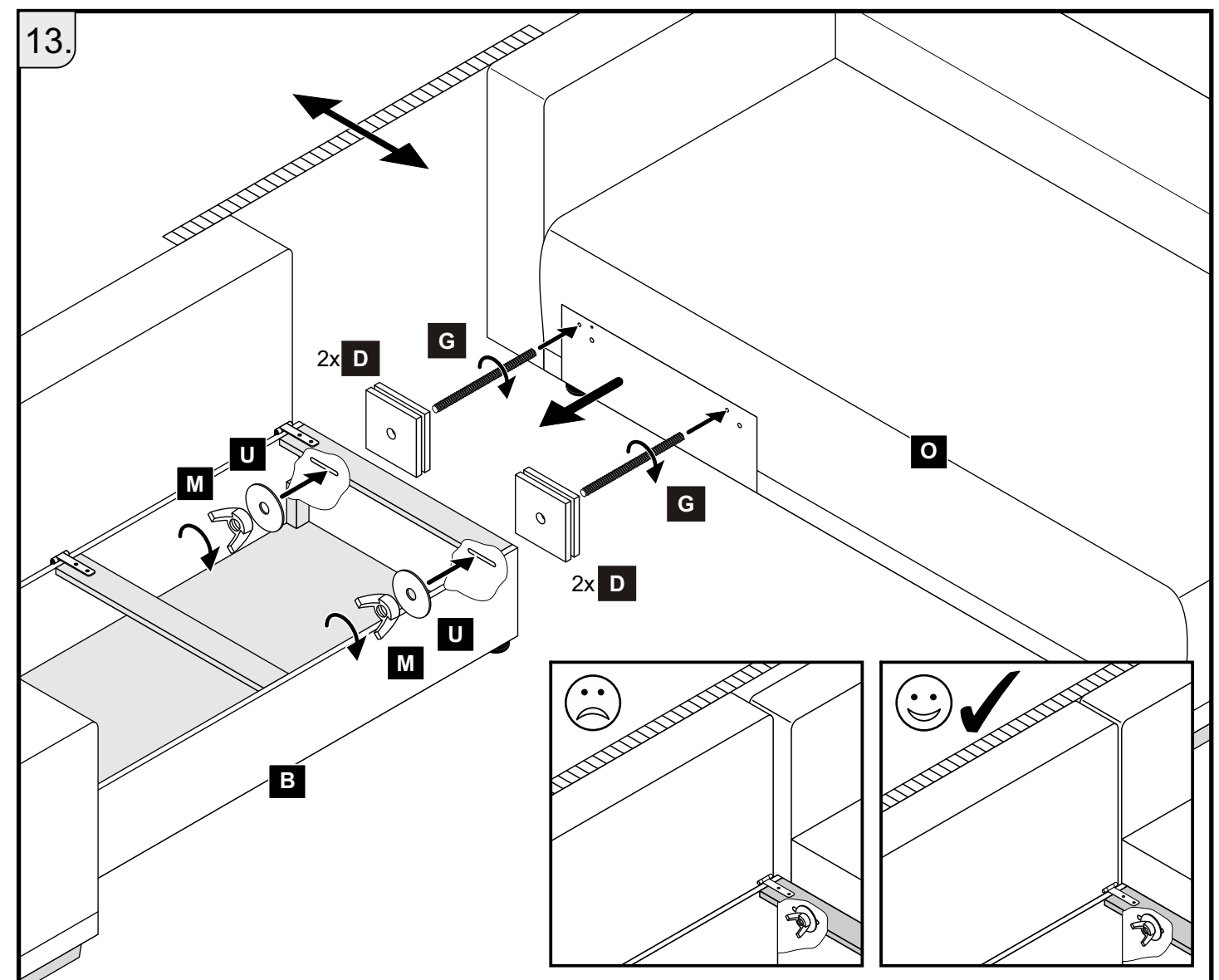
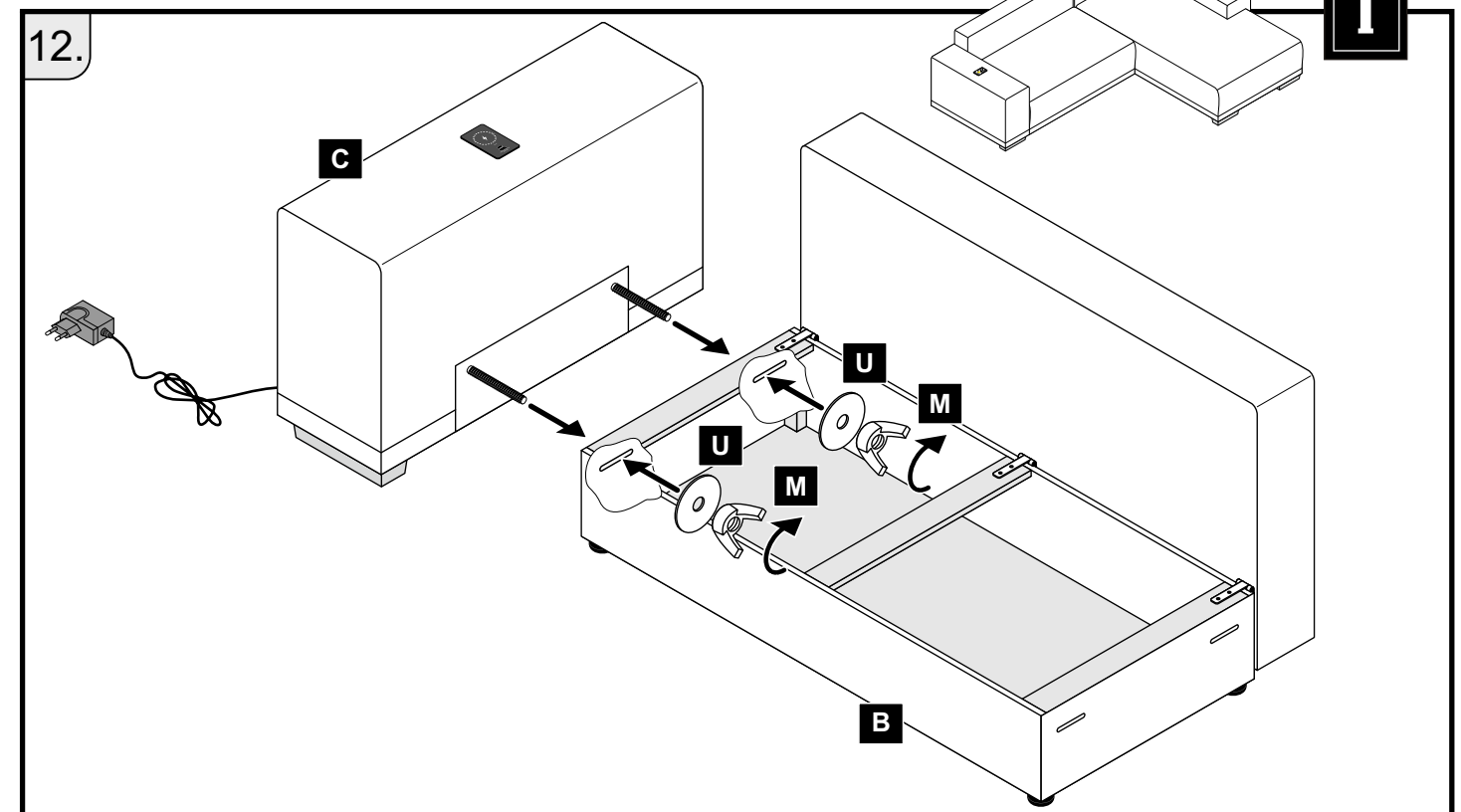
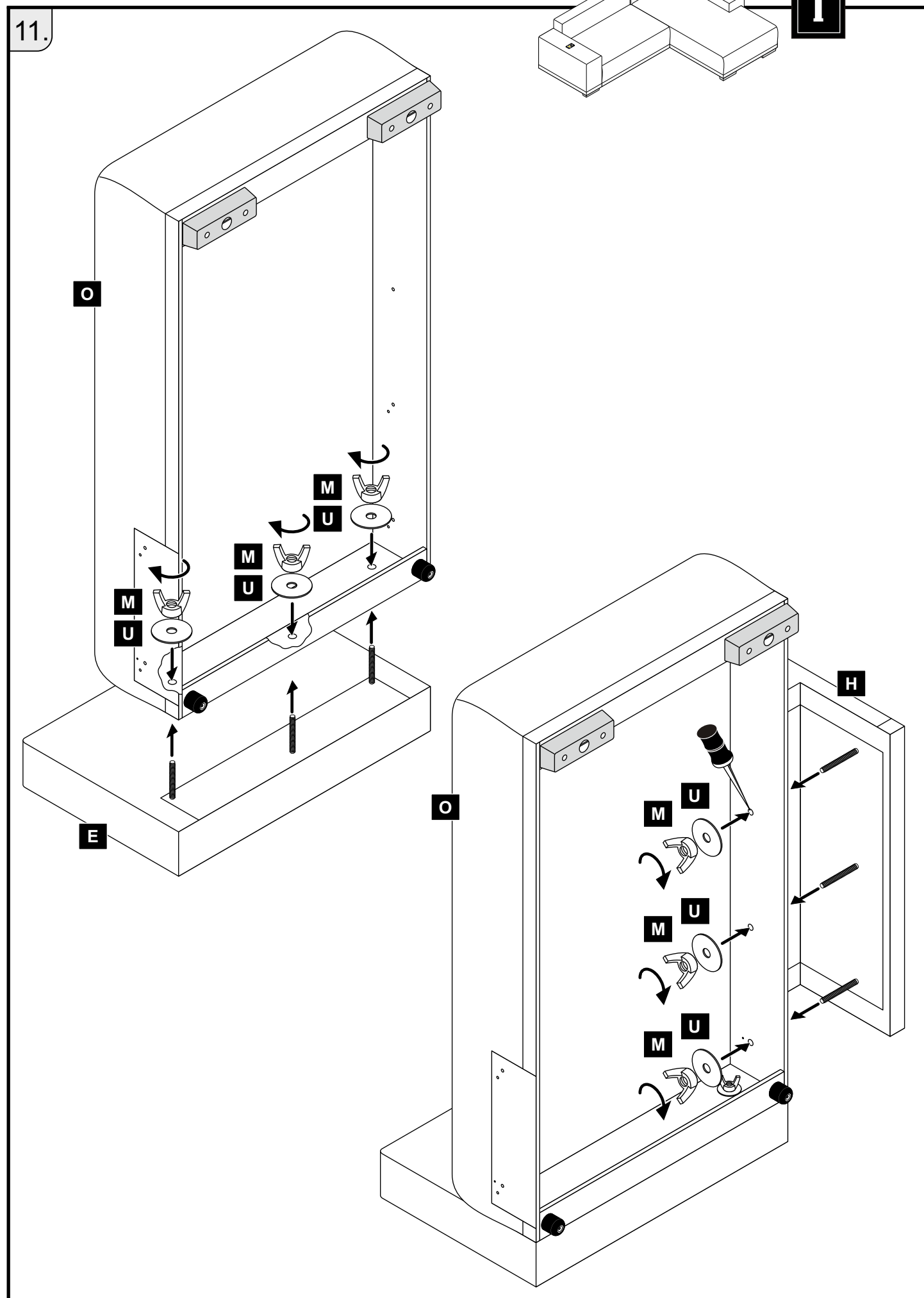


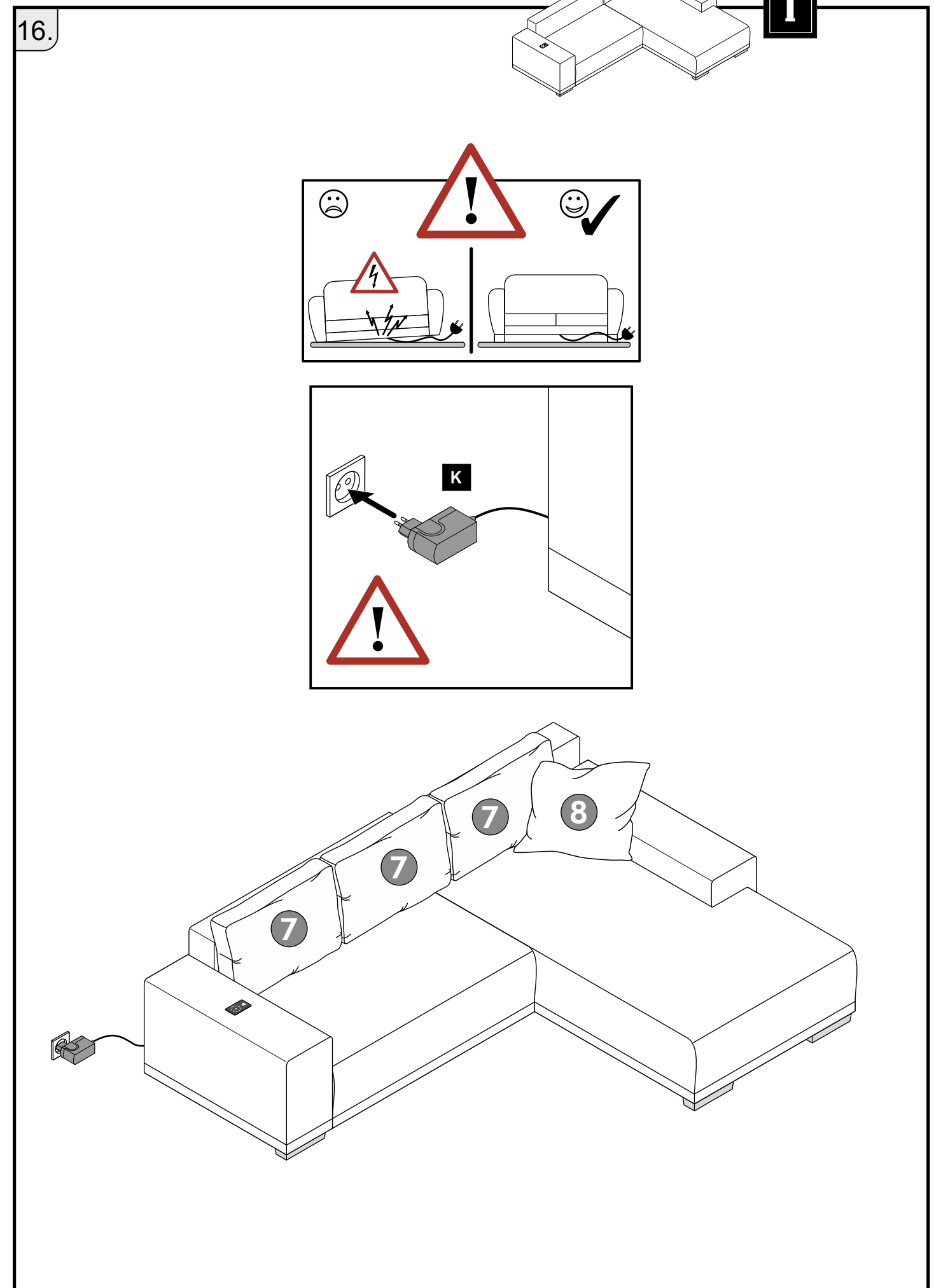
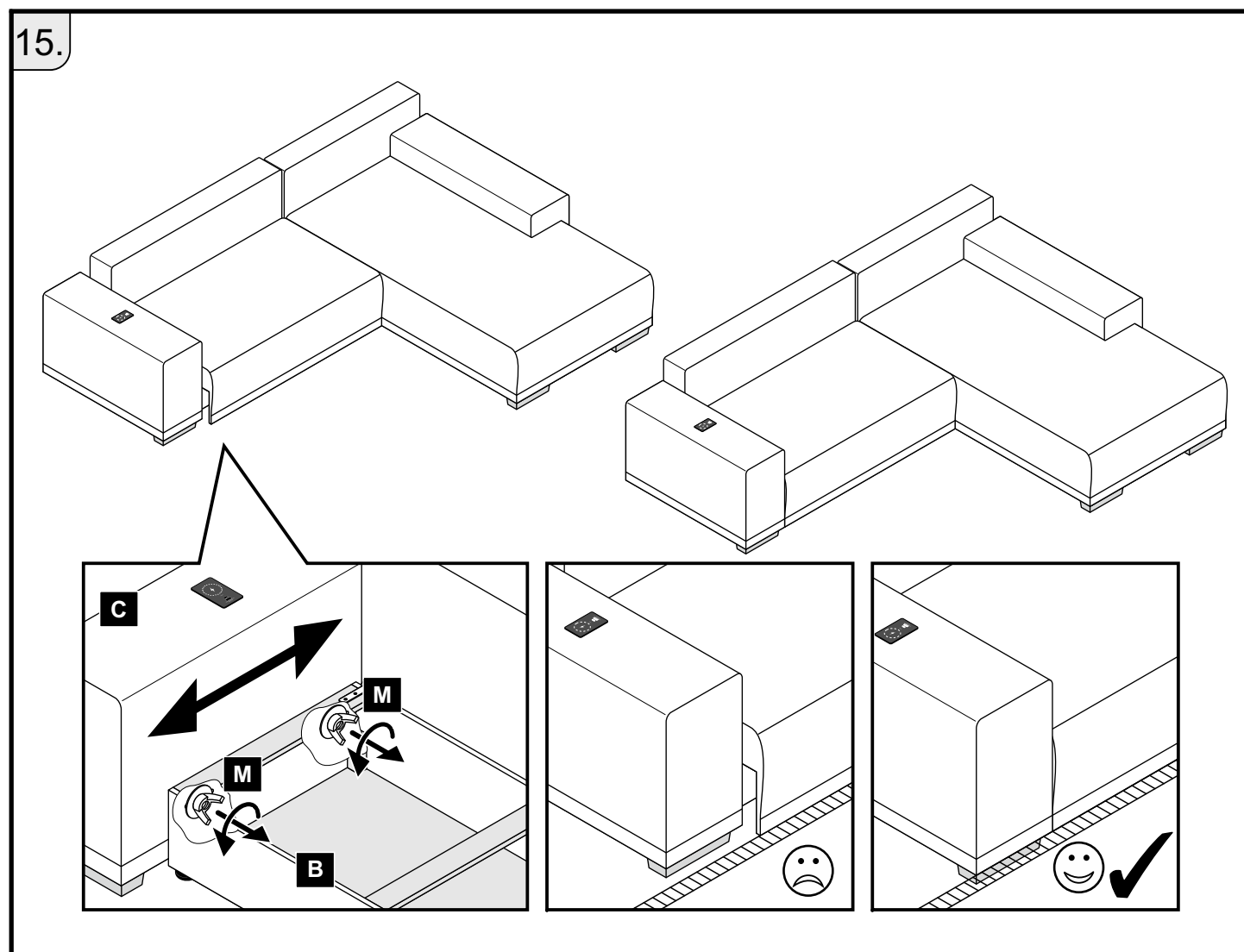
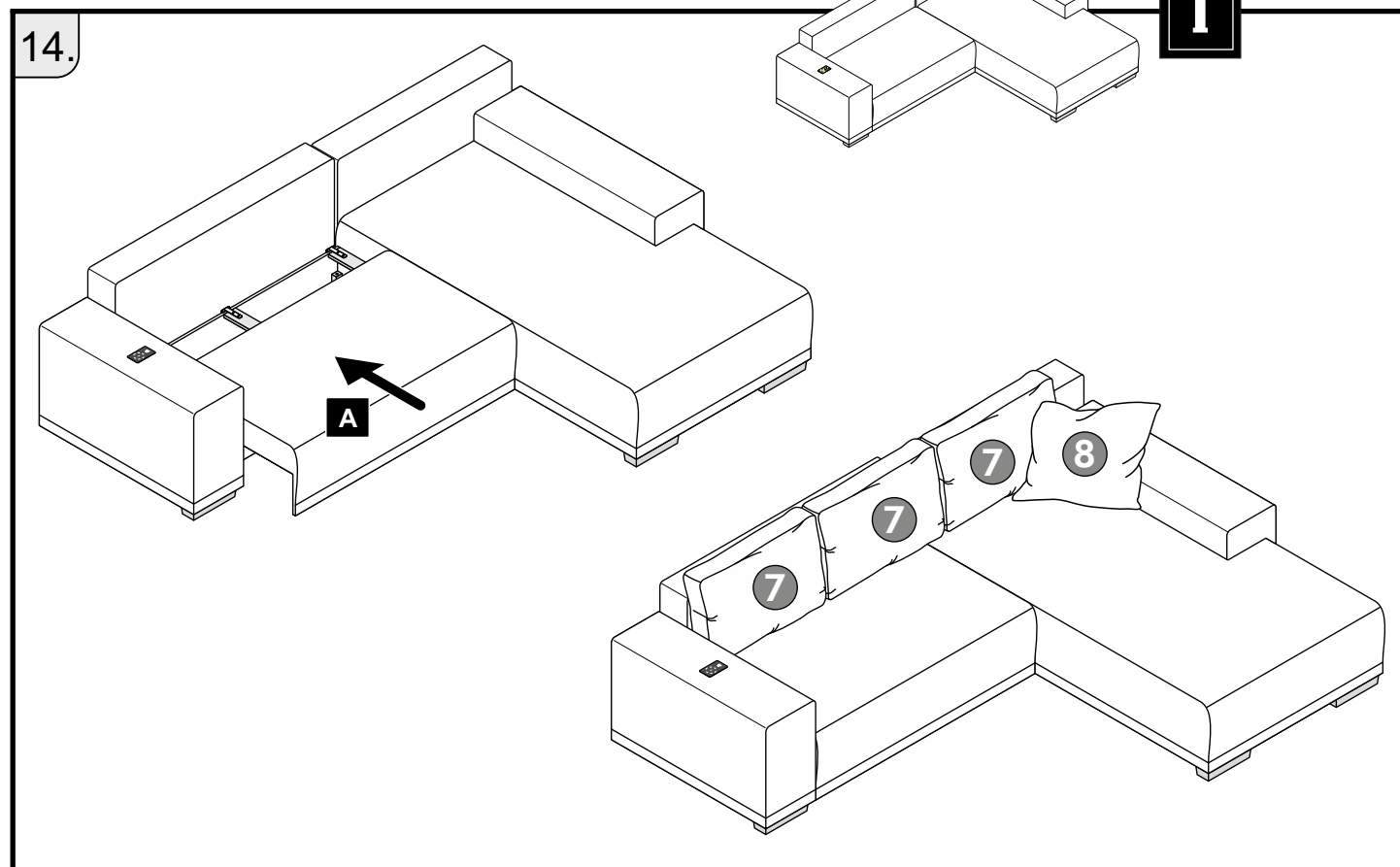
9.

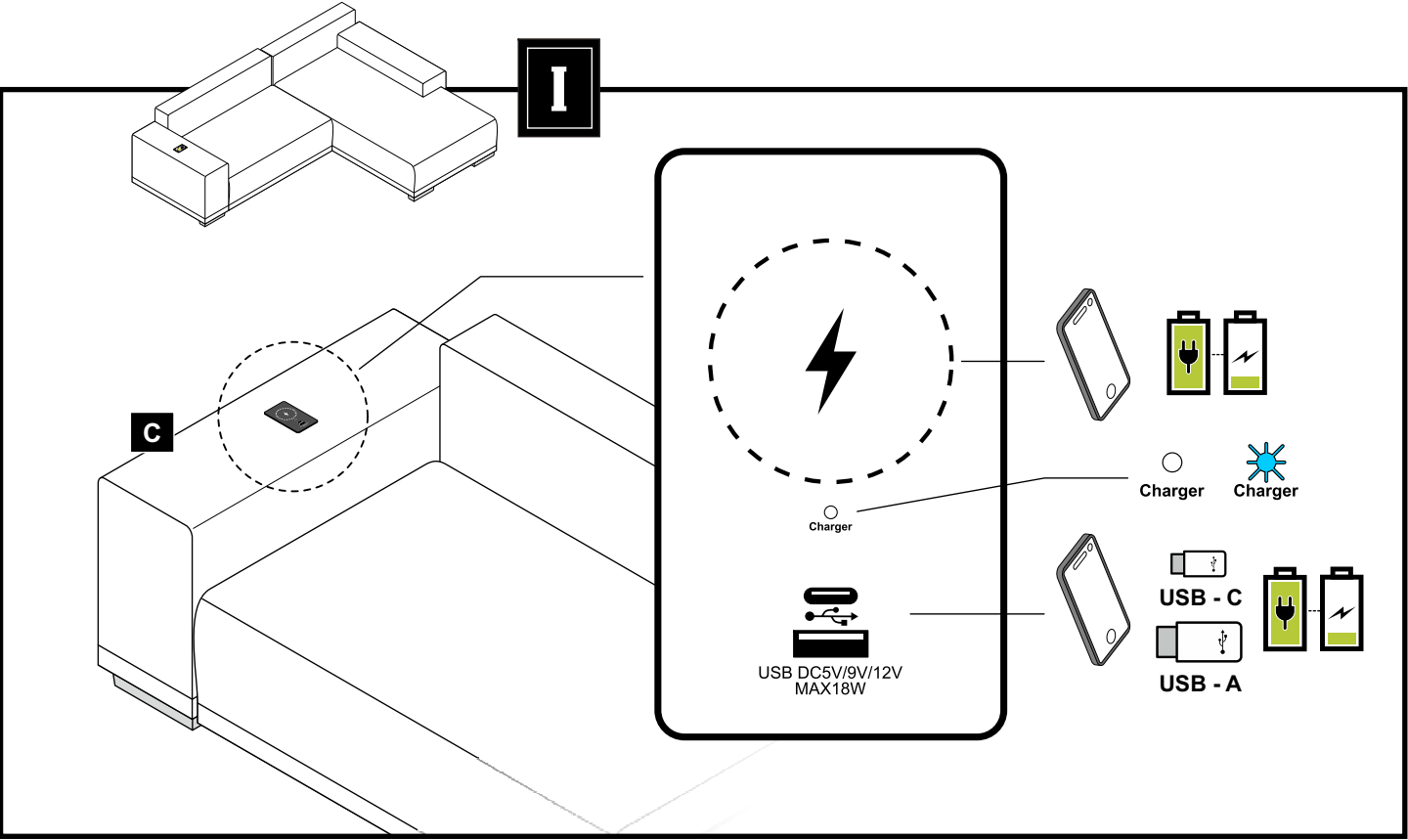
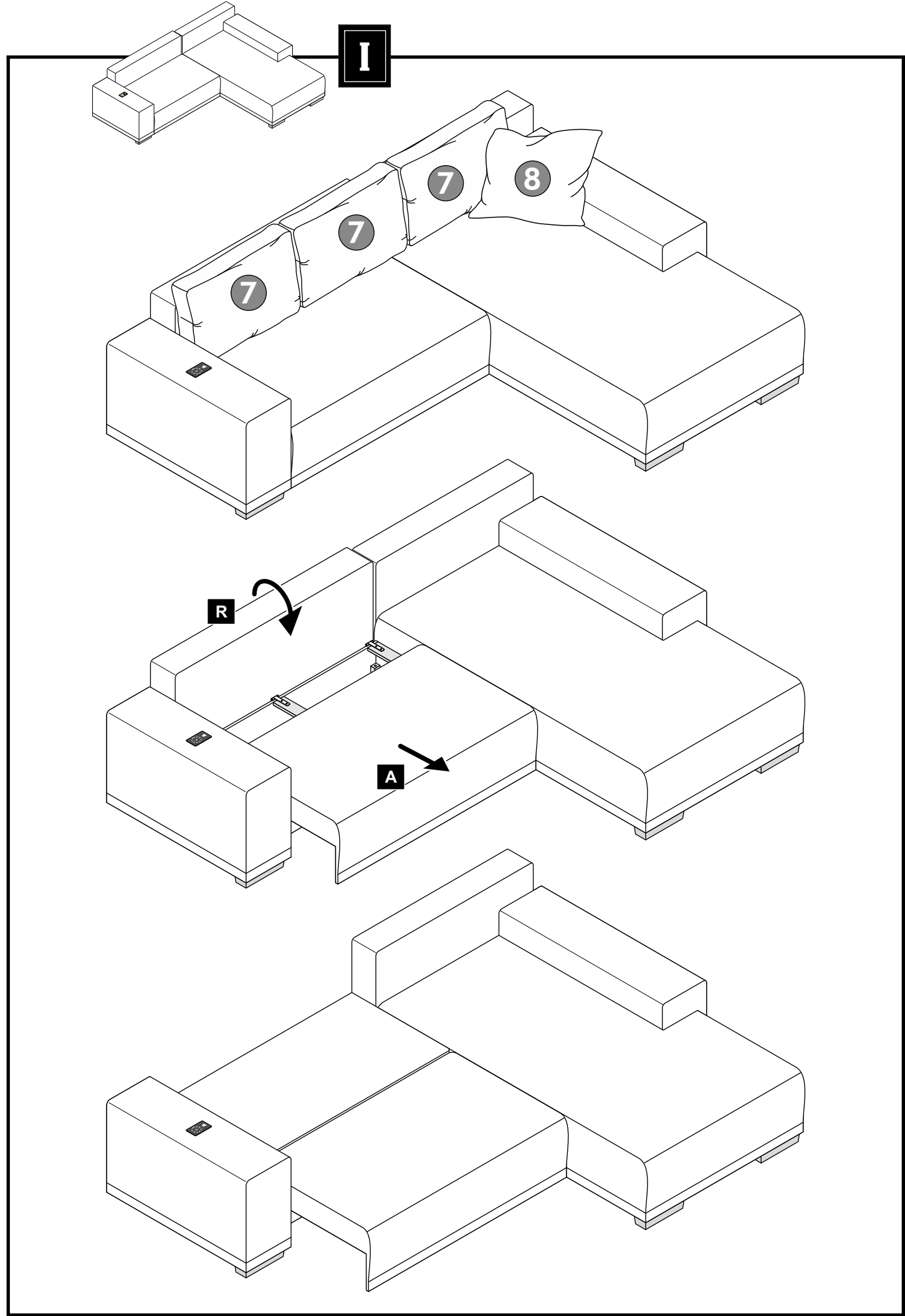


10.

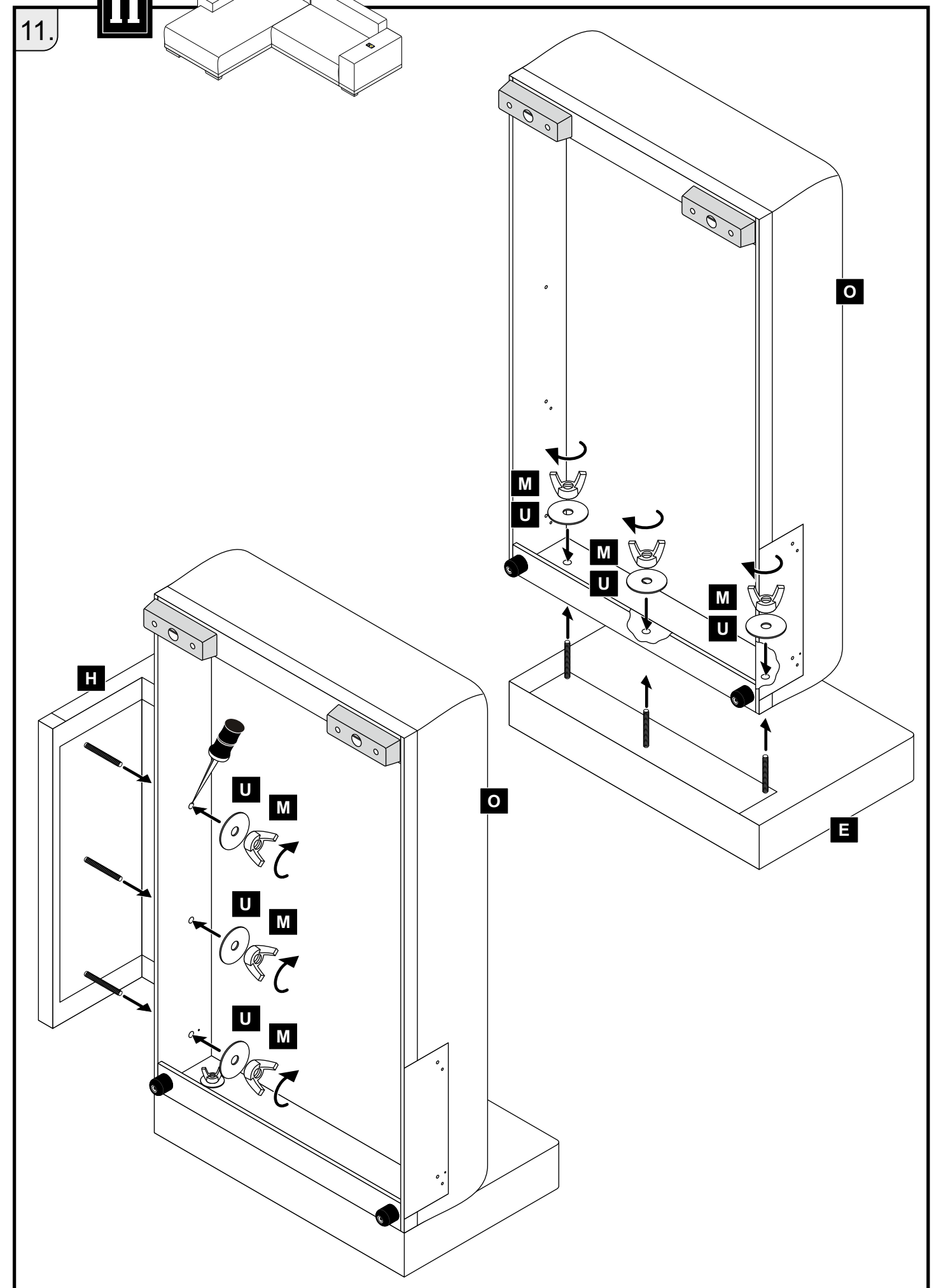
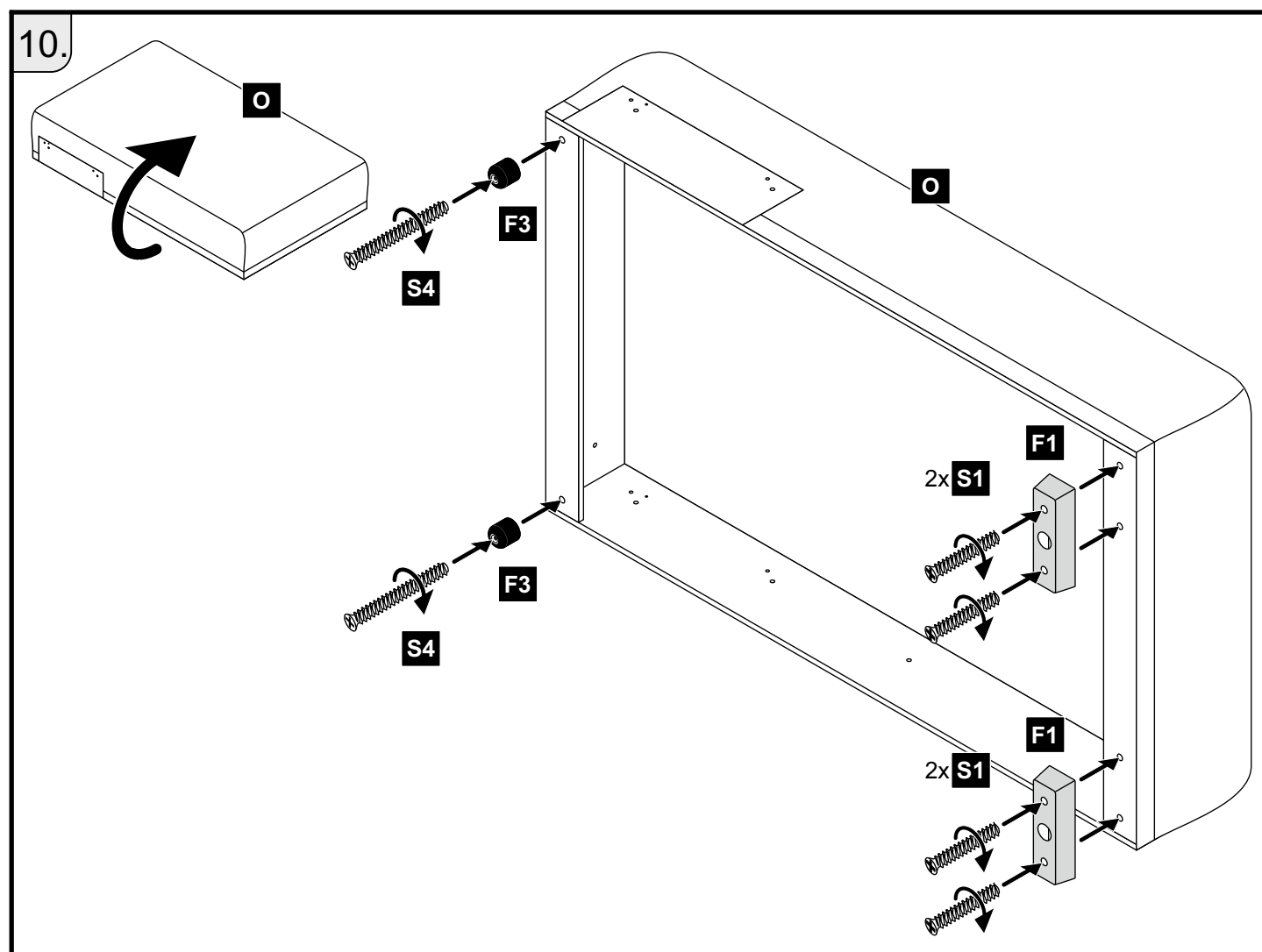
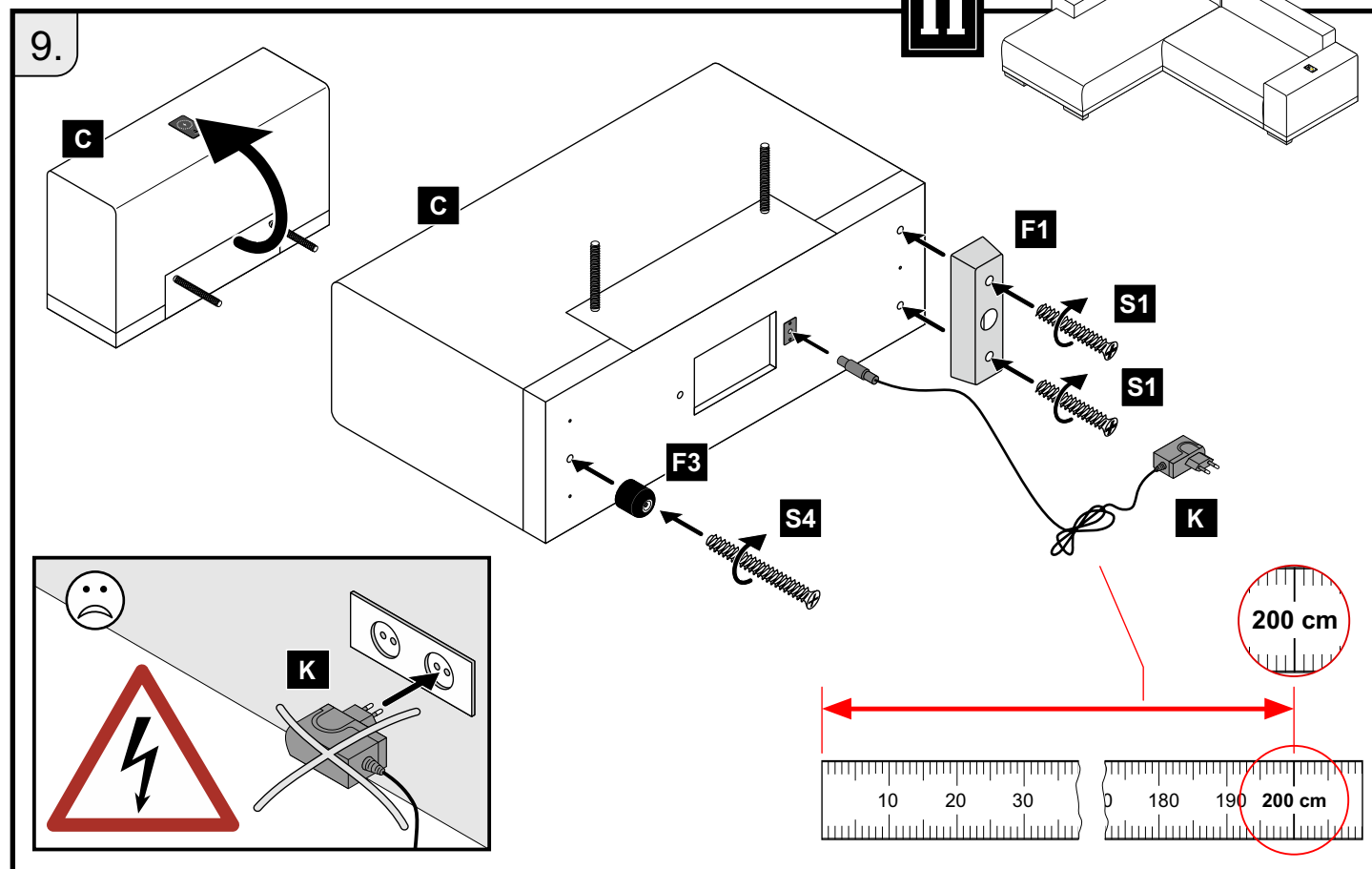


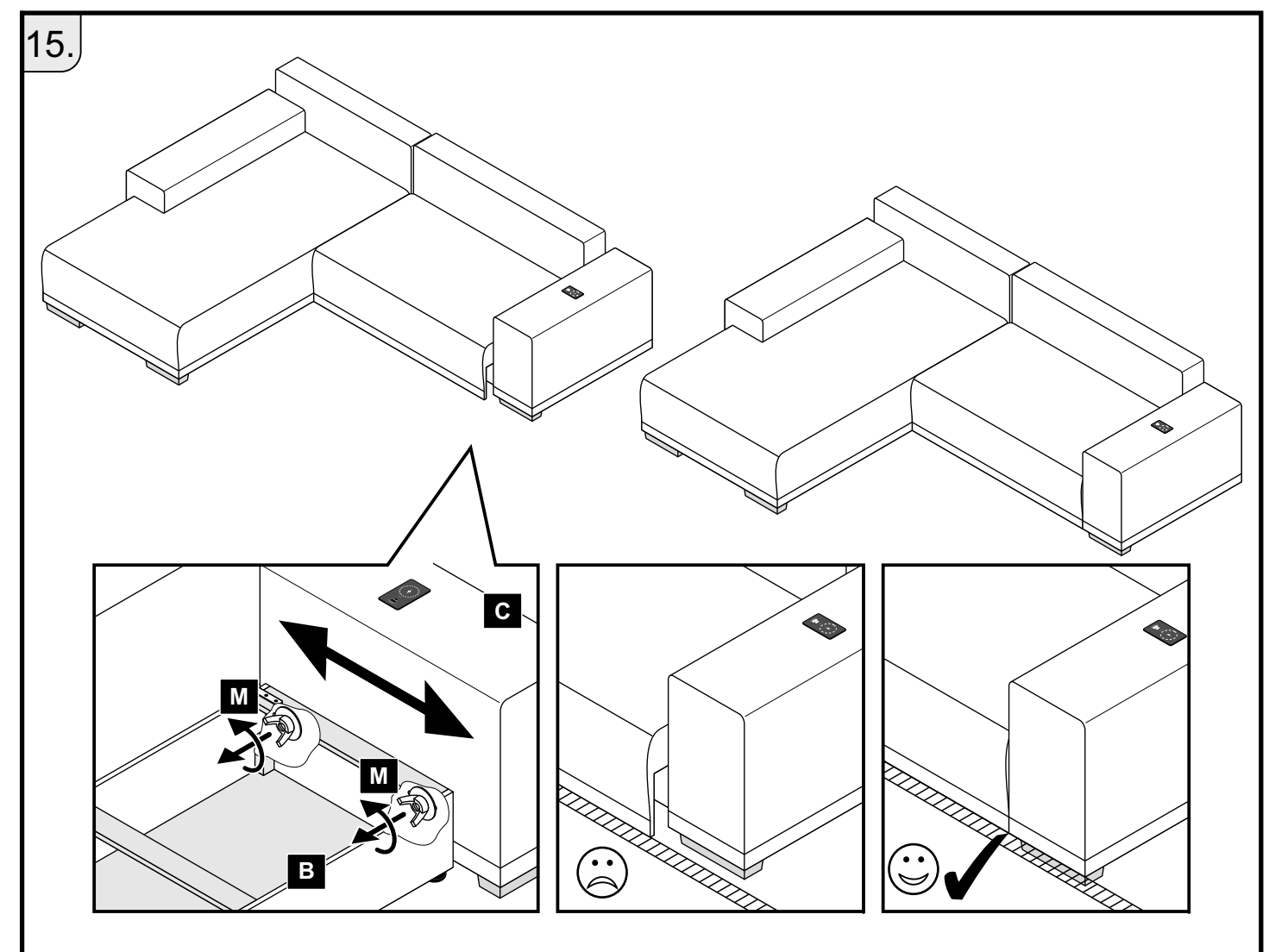
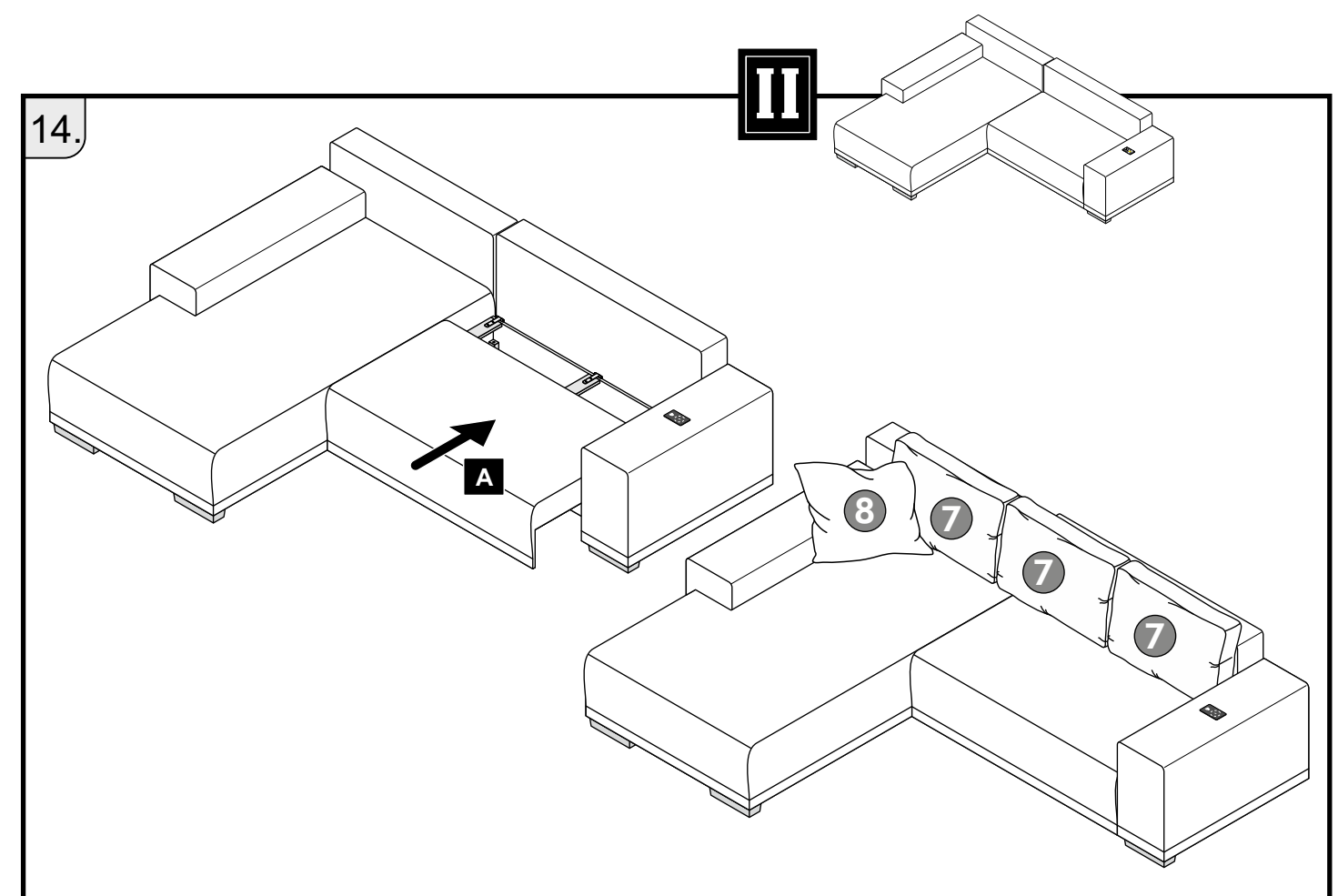
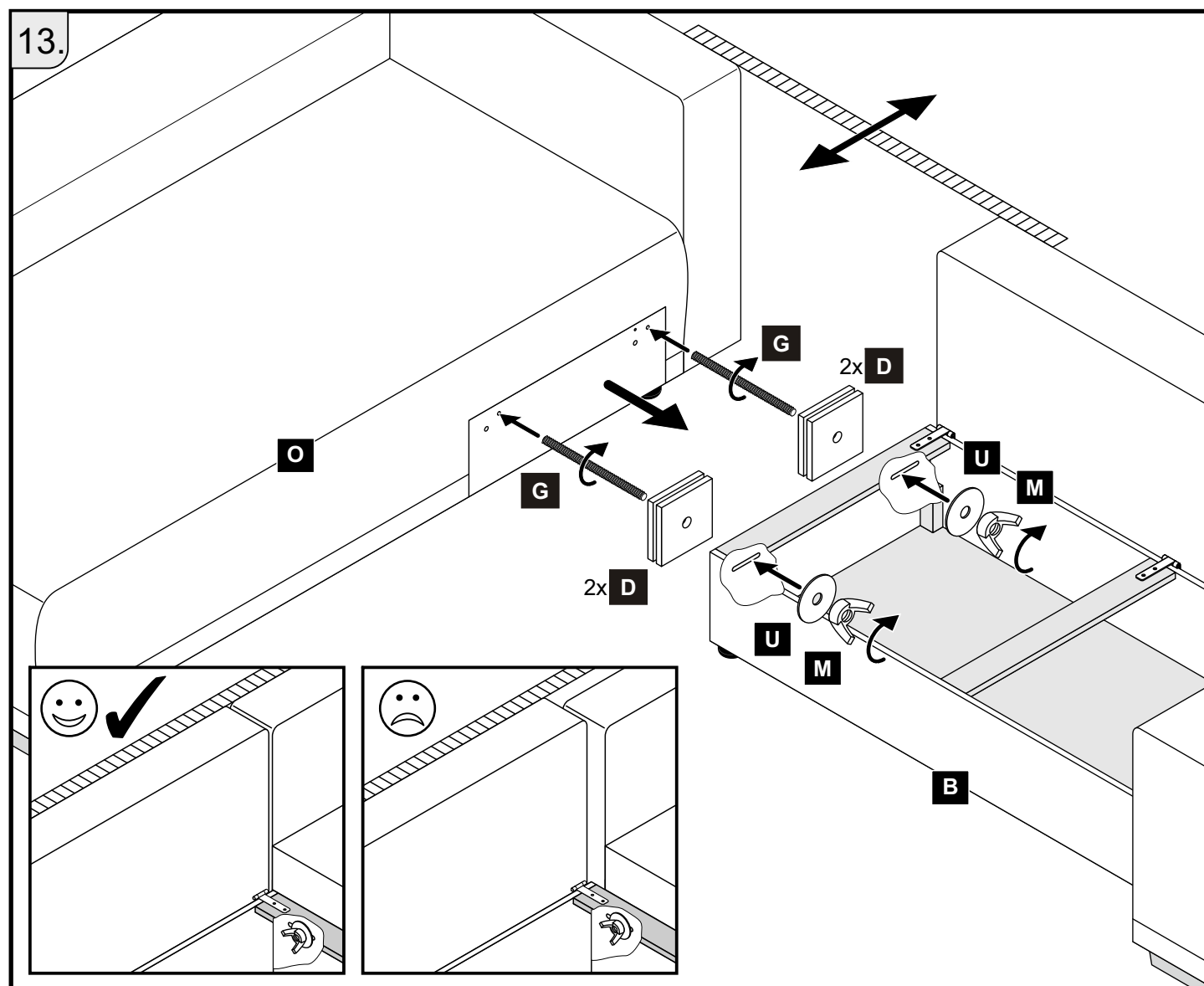
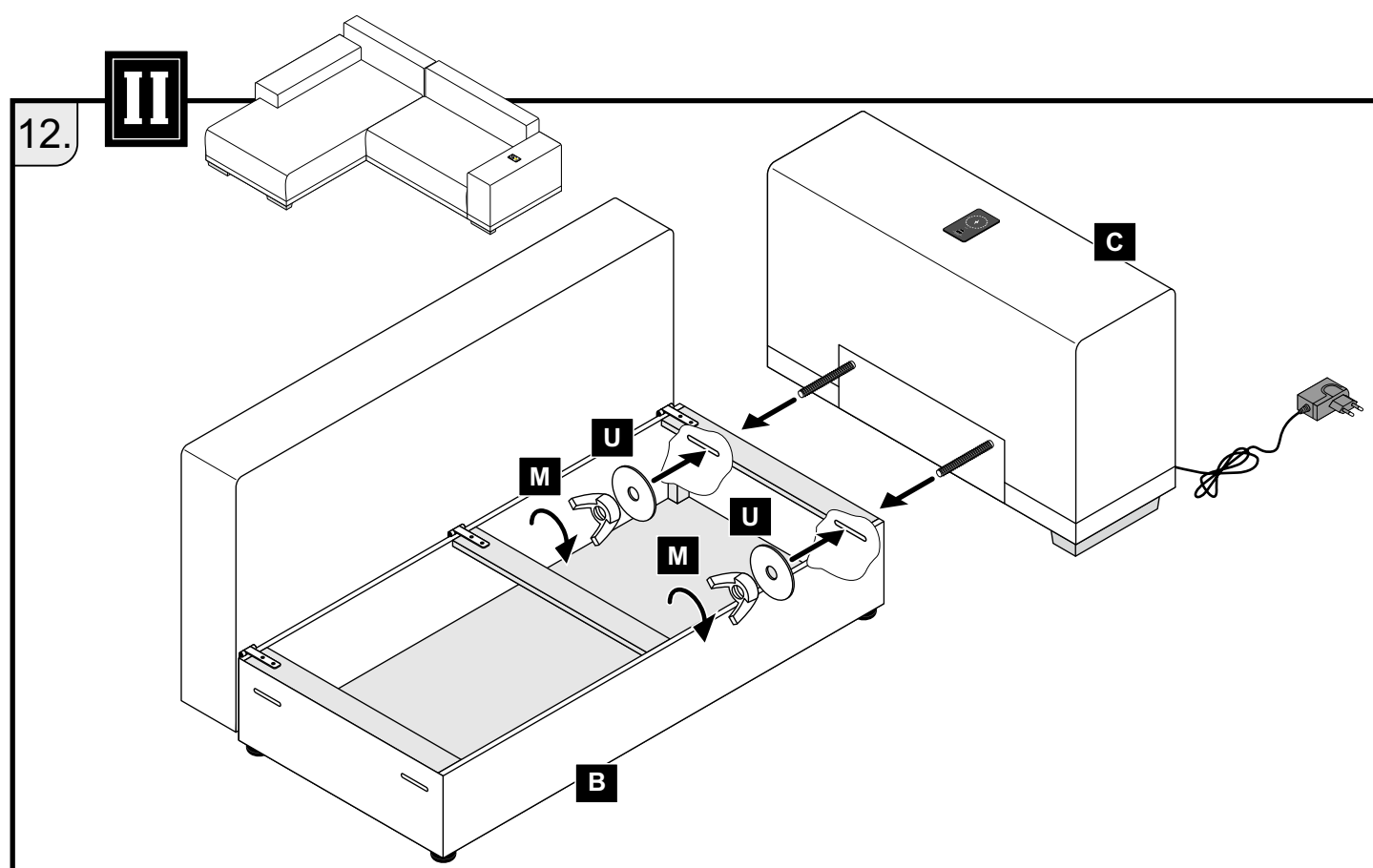


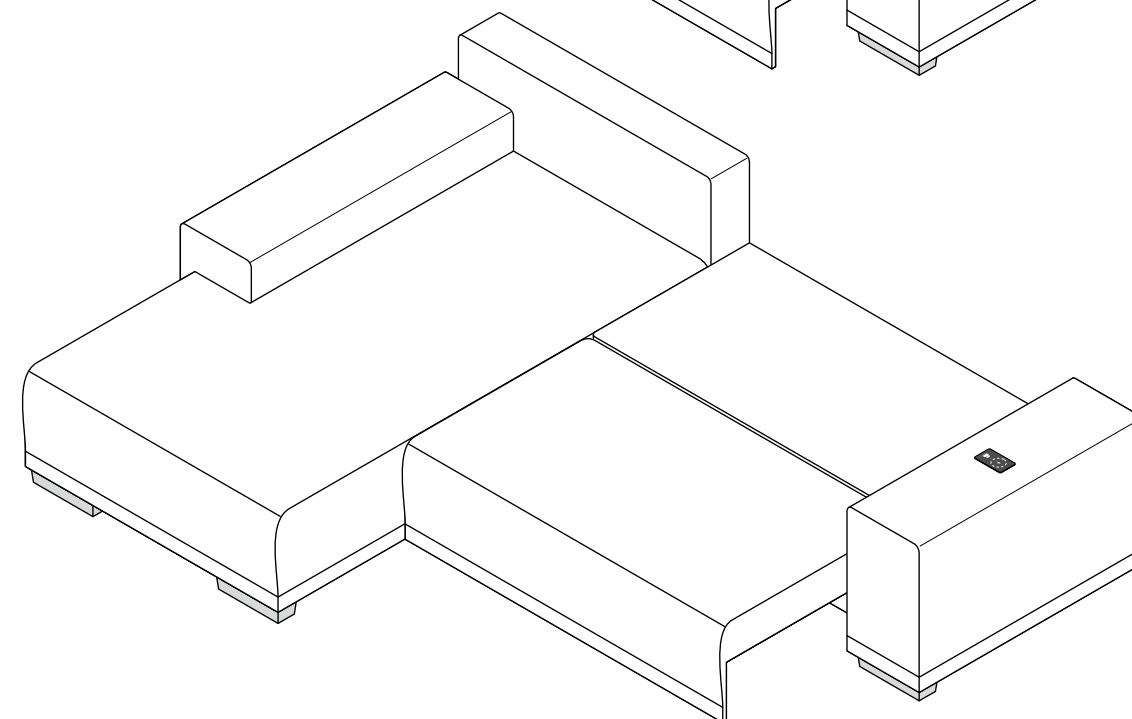
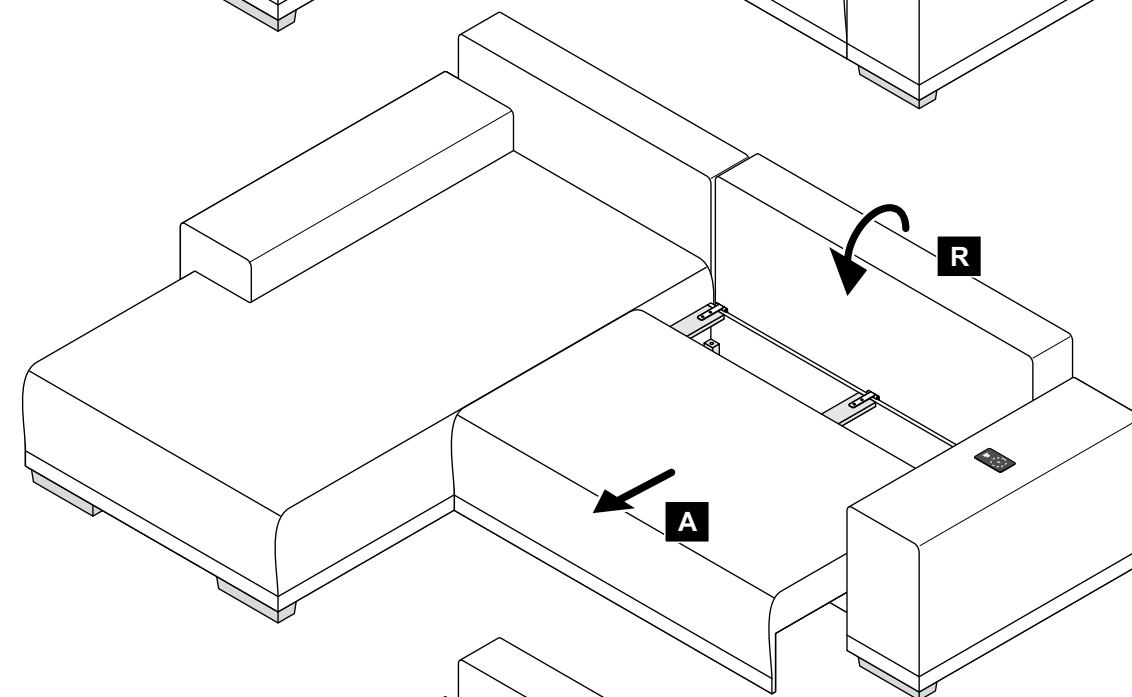
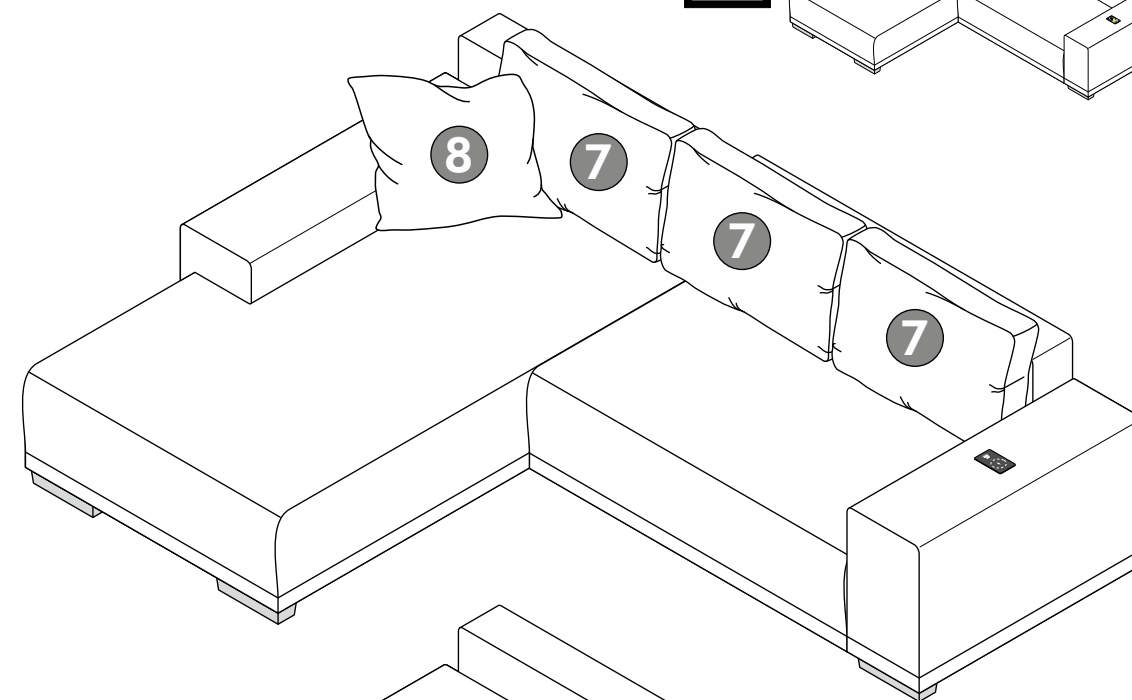
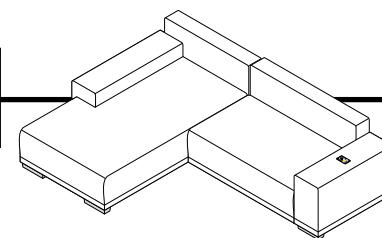
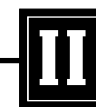
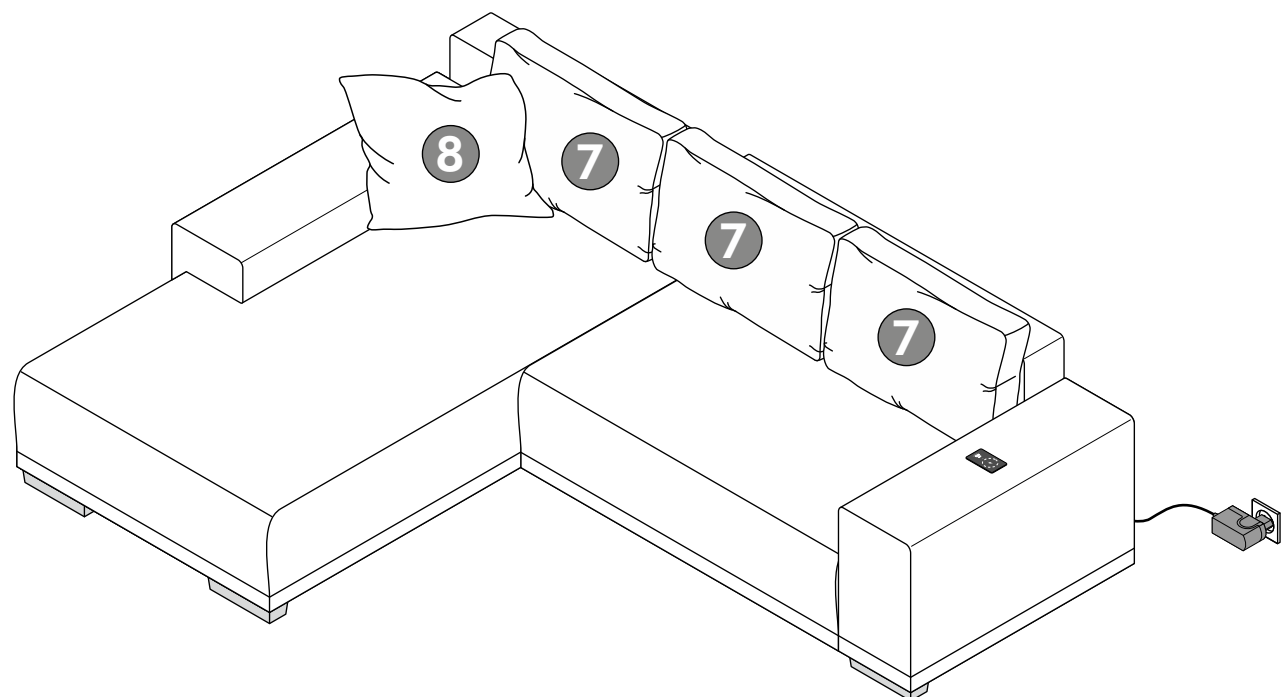
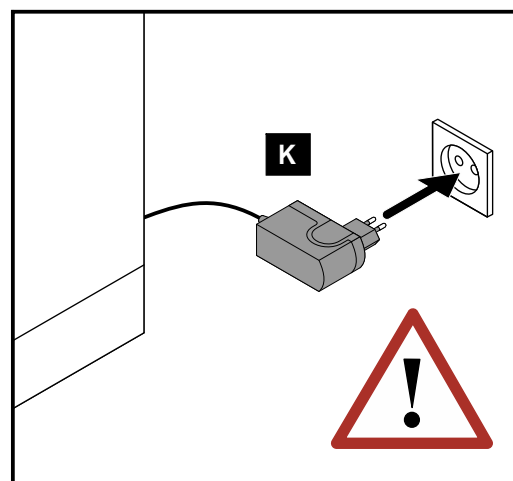
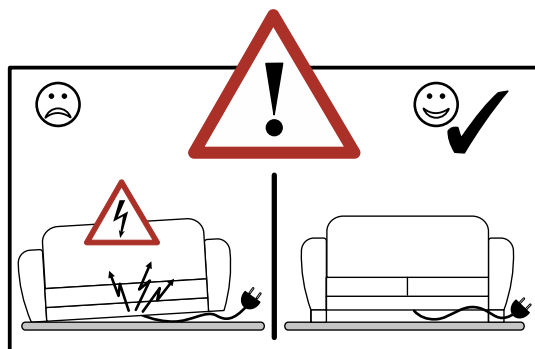
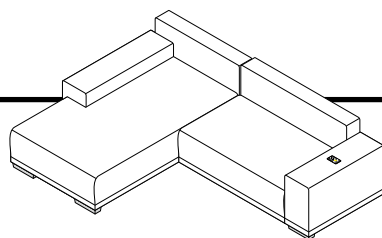


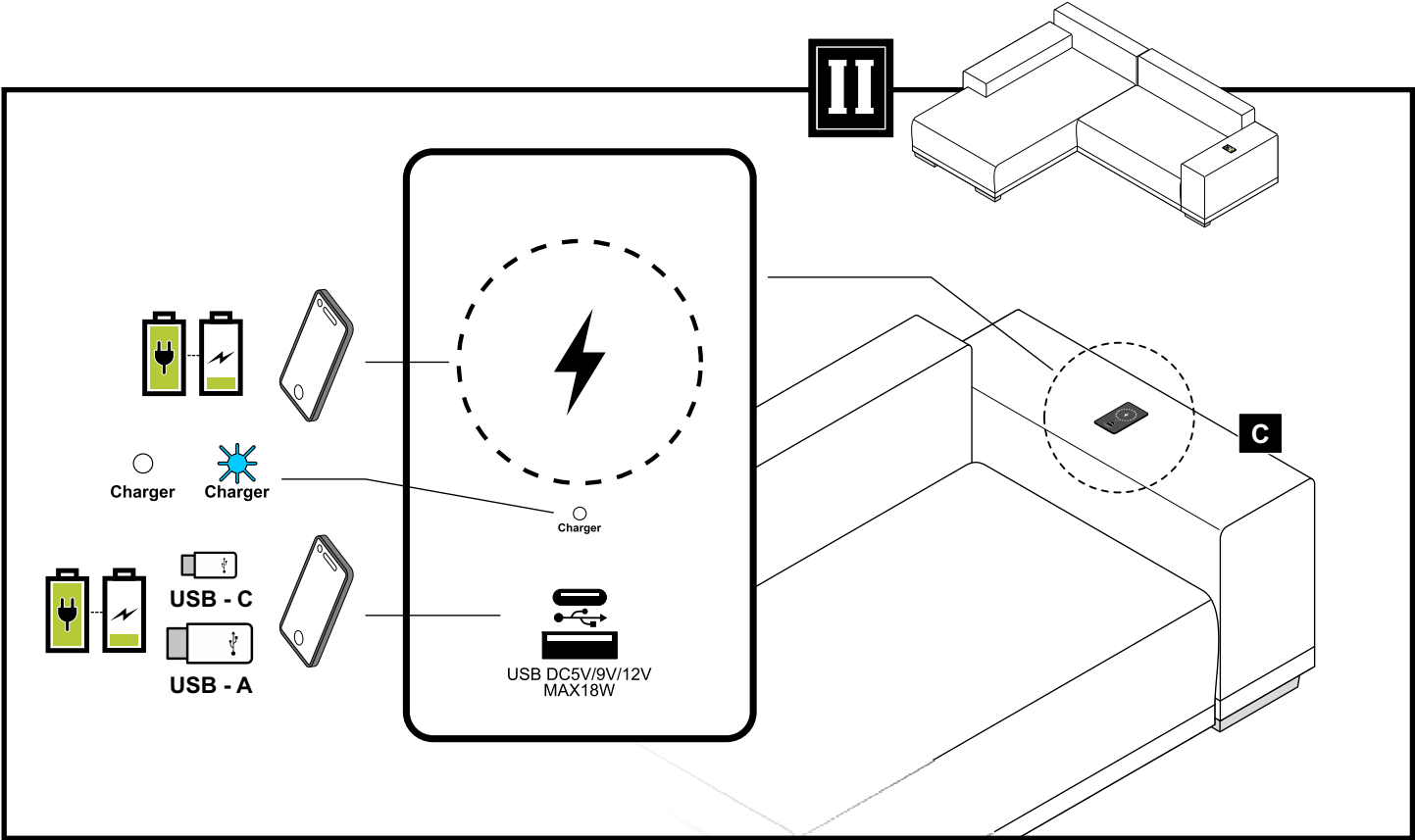


- D** Bitte beachten sie, dass das induktive Laden nur funktioniert, wenn ihr Gerät dieses unterstützt. Die Ladegeschwindigkeit kann je nach Gerät variieren. Schutzhüllen oder Ähnliches können sich negativ auf den induktiven Ladevorgang auswirken.
- GB** Please note that inductive charging only works if your device supports this feature. The charging speed may vary depending on the device. Protective cases or covers may negatively affect the inductive charging process.
- FR** Veuillez noter que le chargement par induction ne fonctionne que si votre appareil le prend en charge. La vitesse de chargement peut varier en fonction de l'appareil. Les housses de protection ou éléments similaires peuvent avoir un effet négatif sur le processus de chargement par induction.
- NL** Houd er rekening mee dat inductief laden alleen werkt als uw apparaat dit ondersteunt. De laadsnelheid kan variëren afhankelijk van het apparaat. Beschermhoezen en dergelijke kunnen een negatieve invloed hebben op het inductieve laadproces.
- IT** Si noti che la ricarica induttiva funziona solo se supportata dal dispositivo. La velocità di ricarica può variare a seconda del dispositivo. I rivestimenti protettivi o simili possono compromettere il processo di ricarica induttiva.
- TR** İndüktif şarjın yalnızca cihazınızın desteklemesi durumunda çalıştığını lütfen unutmayın. Şarj hızı, cihaza bağlı olarak farklılık gösterebilir. Koruyucu kılıf vb.nin indüktif şarj işlemi üzerinde olumsuz etkisi bulunmaktadır.
- CZ** Vezměte prosím na vědomí, že indukční nabíjení funguje pouze tehdy, když je váš přístroj podporuje. Rychlost nabíjení se může lišit v závislosti na přístroji. Na průběh indukčního nabíjení mohou mít negativní vliv ochranné kryty apod.
- PL** Należy pamiętać, że funkcja ładowania indukcyjnego działa tylko wtedy, gdy urządzenie obsługuje tę funkcję. Szybkość ładowania może się różnić w zależności od urządzenia. Pokrowce ochronne itp. mogą mieć negatywny wpływ na proces ładowania indukcyjnego.
- RU** Обратите внимание: индуктивная зарядка возможна только в том случае, если ваше устройство поддерживает такую функцию. Скорость зарядки зависит от устройства. Защитные чехлы и иные аналогичные аксессуары могут отрицательно влиять на процесс индуктивной зарядки.
- RO** Vă rugăm să aveți în vedere faptul că încărcarea inductivă funcționează doar dacă dispozitivul dvs. acceptă o astfel de încărcare. Viteza de încărcare poate să varieze în funcție de dispozitiv. Husele de protecție sau alte articole similare pot avea efect negativ asupra procesului de încărcare inductivă.
- HU** Kérjük, vegye figyelembe, hogy az indukzív töltés csak akkor működik, ha azt a készüléke támogatja. A töltés sebessége a készüléktől függően változhat. Az indukzív töltési folyamatot a védőburkolatok és tokok negatív befolyásolják.
- SK** Upozorňujeme, že indukčné nabíjanie funguje len vtedy, ak ho vaše zariadenie podporuje. Rýchlosť nabíjania sa môže líšiť v závislosti od zariadenia. Ochranné kryty alebo podobné komponenty môžu mať negatívny vplyv na proces indukčného nabíjania.
- SL** Upoštevajte, da induktivno polnjenje deluje le, če ga vaša naprava podpira. Hitrost polnjenja je odvisna od naprave. Zaščitni ali podobni etuiji lahko negativno vplivajo na postopek induktivnega polnjenja.
- HR** Imajte na umu da induktivno paljenje funkcionira samo ako ga vaš uređaj podržava. Ovisno o uređaju, brzina punjenja može varirati. Zaštitne navlake i slično mogu negativno utjecati na postupak induktivnog punjenja.









D	Bitte beachten sie, dass das induktive Laden nur funktioniert, wenn ihr Gerät dieses unterstützt. Die Ladegeschwindigkeit kann je nach Gerät variieren. Schutzhüllen oder Ähnliches können sich negativ auf den induktiven Ladevorgang auswirken.
GB	Please note that inductive charging only works if your device supports this feature. The charging speed may vary depending on the device. Protective cases or covers may negatively affect the inductive charging process.
FR	Veuillez noter que le chargement par induction ne fonctionne que si votre appareil le prend en charge. La vitesse de chargement peut varier en fonction de l'appareil. Les housses de protection ou éléments similaires peuvent avoir un effet négatif sur le processus de chargement par induction.
NL	Houd er rekening mee dat inductief laden alleen werkt als uw apparaat dit ondersteunt. De laadsnelheid kan variëren afhankelijk van het apparaat. Beschermhoezen en dergelijke kunnen een negatieve invloed hebben op het inductieve laadproces.
IT	Si noti che la ricarica induttiva funziona solo se supportata dal dispositivo. La velocità di ricarica può variare a seconda del dispositivo. I rivestimenti protettivi o simili possono compromettere il processo di ricarica induttiva.
TR	İndüktif şarjın yalnızca cihazınızın desteklemesi durumunda çalıştığını lütfen unutmayın. Şarj hızı, cihaza bağlı olarak farklılık gösterebilir. Koruyucu kılıf vb.nin indüktif şarj işlemi üzerinde olumsuz etkisi bulunmaktadır.
CZ	Vezměte prosím na vědomí, že indukční nabíjení funguje pouze tehdy, když je váš přístroj podporuje. Rychlost nabíjení se může lišit v závislosti na přístroji. Na průběh indukčního nabíjení mohou mít negativní vliv ochranné kryty apod.
PL	Należy pamiętać, że funkcja ładowania indukcyjnego działa tylko wtedy, gdy urządzenie obsługuje tę funkcję. Szybkość ładowania może się różnić w zależności od urządzenia. Pokrowce ochronne itp. mogą mieć negatywny wpływ na proces ładowania indukcyjnego.
RU	Обратите внимание: индуктивная зарядка возможна только в том случае, если ваше устройство поддерживает такую функцию. Скорость зарядки зависит от устройства. Защитные чехлы и иные аналогичные аксессуары могут отрицательно влиять на процесс индуктивной зарядки.
RO	Vă rugăm să aveți în vedere faptul că încărcarea inductivă funcționează doar dacă dispozitivul dvs. acceptă o astfel de încărcare. Viteza de încărcare poate să varieze în funcție de dispozitiv. Husele de protecție sau alte articole similare pot avea efect negativ asupra procesului de încărcare inductivă.
HU	Kérjük, vegye figyelembe, hogy az indukzív töltés csak akkor működik, ha azt a készüléke támogatja. A töltés sebessége a készüléktől függően változhat. Az indukzív töltési folyamatot a védőburkolatok és tokok negatív befolyásolják.
SK	Upozorňujeme, že indukčné nabíjanie funguje len vtedy, ak ho vaše zariadenie podporuje. Rýchlosť nabíjania sa môže líšiť v závislosti od zariadenia. Ochranné kryty alebo podobné komponenty môžu mať negatívny vplyv na proces indukčného nabíjania.
SL	Upošteвайте, da induktivno polnjenje deluje le, če ga vaša naprava podpira. Hitrost polnjenja je odvisna od naprave. Zaščitni ali podobni etuiji lahko negativno vplivajo na postopek induktivnega polnjenja.
HR	Imajte na umu da induktivno paljenje funkcioniра samo ako ga vaš uređaj podržava. Ovisno o uređaju, brzina punjenja može varirati. Zaštitne navlake i slično mogu negativno utjecati na postupak induktivnog punjenja.

Sicherheitshinweise:

- Bitte die Montage- und Bedienungsanleitung vor dem Montieren oder Benutzen sorgfältig lesen!
- Achtung! Montage- und Bedienungsanleitung nach der Montage dem Besitzer/Benutzer übergeben!
- Es ist stets darauf zu achten, dass Kabel und andere flexible Bauteile nicht durch die Montage oder die Funktion eingeklemmt werden können.
- Überschreiten Sie angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.
- Das Möbel darf keinesfalls im beschädigten Zustand betrieben werden.
- Trennen Sie vor In- und Außerbetriebnahme, Wartung oder Reinigung das Bett von der Spannungsversorgung, um Verletzungsgefahren oder Beschädigungen auszuschließen.
- Lassen Sie erforderliche Reparaturarbeiten nur vom qualifizierten Fachpersonal durchführen. Bei unsachgemäßem Umgang droht Gefahr und Garantieverlust.
- Alle Schrauben des Möbels müssen in regelmäßigen Intervallen nachgezogen werden, um eine einwandfreie Benutzung zu gewährleisten.
- Alle Bauteile sind regelmäßig per Sichtkontrolle auf mechanische Schäden, Verschleiß und ihre Funktion zu kontrollieren.
- Das Möbel ist kein Spielzeug. Klappen, Auszüge und andere bewegliche Bauteile am Möbel können bei Fehlnutzung zu Verletzungen führen. Achten Sie darauf, dass keine Kinder oder in ihrem Handeln eingeschränkte Personen die Mechanismen ohne Aufsicht betätigen.
- Das Möbel ist nur für die Anwendung in geschlossenen, trockenen Innenräumen geeignet.
- Die verwendeten Materialien am Möbel sind nicht feuerfest. Achten Sie darauf, dass keine Wärmequellen in die Nähe des Möbels kommen.
- Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Eindringende Feuchtigkeit kann einen Kurzschluss verursachen.
- Bitte beachten Sie, dass dieses Modell nur für den allgemeinen Wohnbedarf konzipiert wurde und für den gewerblichen Bereich nicht geeignet ist!

Warnings:

- Please read the assembly and user instructions carefully before assembly or use!
- Attention! Give the assembly and user instructions to the owner/user after assembly!
- One must always ensure that cables and other flexible components cannot be trapped/caught by assembly or function.
- Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may sustain damage or be irreparably damaged.
- The furniture must under no circumstances be used in a damaged state.
- Disconnect the bed before commencing or discontinuing use, carrying out maintenance or cleaning the bed in order to avoid danger of damage or people being harmed.
- Make sure any necessary repairs are only carried out by qualified specialists. Improper handling can be dangerous and risks rendering the warranty null and void.
- All bolts in the furniture must be re-tightened at regular intervals, in order to ensure proper use.
- All parts are to be regularly checked by visual inspection for mechanical damage, wear, and functioning.
- The furniture is not a toy. Flaps, drawers, and other mobile parts of the furniture can lead to injuries in the event of incorrect use. Ensure that no children or people who are impaired in their actions operate the mechanisms without supervision.
- The furniture is only suitable for use in closed, dry indoor spaces.
- The materials used in the furniture are not fireproof. Make sure that no heat sources come close to the furniture. Never smoke in bed. There is a risk of fire.
- Please only clean the bed with a duster or a slightly damp cloth. Moisture which gets into the bed can cause a short-circuit.
- Please note that this model is designed for general domestic use only and is not suitable for commercial use!

Avertissements:

- Veuillez lire attentivement les instructions de montage et le mode d'emploi avant le montage ou l'utilisation !
- Attention ! Après le montage, remettre les instructions de montage et le mode d'emploi au propriétaire/à l'utilisateur !
- Vérifier constamment que le câble ou d'autres composants flexibles ne se coincent pas pendant le montage ou le fonctionnement.
- Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.
- Le meuble ne doit en aucun cas être utilisé s'il est abîmé.
- Débrancher le lit de l'alimentation électrique avant toute mise en marche et hors marche, maintenance ou nettoyage, afin d'exclure tout danger de blessure ou de détérioration.
- Faites effectuer les travaux de réparation nécessaires part le personnel spécialisé compétent. Une manipulation non conforme peut entraîner un risque et une perte de la garantie.
- Serrer les vis à des intervalles réguliers pour garantir une utilisation en toute sécurité.
- Procéder régulièrement à un contrôle visuel de tous les composants pour contrôler les dégâts mécaniques, l'usure et leur fonctionnement.
- Le meuble n'est pas un jouet. Tiroirs, parties amovibles et les autres composants mobiles du meuble peuvent provoquer des blessures en cas d'une utilisation non conforme. Assurez-vous qu'aucun enfant ou qu'aucune personne ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites n'actionne les mécanismes sans surveillance.
- Le meuble est adapté pour être uniquement utilisé à l'intérieur, dans un endroit fermé et sec.
- Les matériaux utilisés pour le meuble ne sont pas ignifuges. Assurez-vous qu'aucune source de chaleur ne soit à proximité du meuble. Ne fumez jamais au lit. Risque d'incendie !
- Ne nettoyer qu'avec un chiffon à poussière ou un chiffon légèrement humide. La pénétration de l'humidité peut provoquer un court-circuit.
- Veuillez noter que ce modèle a été conçu exclusivement pour répondre aux besoins domestiques et ne convient pas pour une utilisation commerciale.

Waarschuwingen:

Lees voor de montage of het gebruik de montage- en bedieningshandleiding zorgvuldig door!

Opgelet! De montage- en bedieningshandleiding moet na de montage aan de eigenaar/gebruiker worden overhandigd!

Er moet altijd voor worden gezorgd dat kabels en andere flexibele componenten niet door de montage of functie kunnen worden ingeklemd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Het meubel mag in geen geval worden gebruikt als het beschadigd is.

Scheid het bed van de stroomvoeding vóór het in werking en buiten werking zetten, onderhoud en reiniging, teneinde gevaar voor letsels of beschadigingen uit te sluiten.

Laat vereiste reparatiewerkzaamheden enkel door gekwalificeerd vakpersoneel uitvoeren. Bij ondeskundig hanteren dreigt gevaar en het verval van de garantie.

Alle meubelschroeven moeten regelmatig worden aangedraaid om een correct gebruik te garanderen.

Alle onderdelen moeten regelmatig visueel worden gecontroleerd op mechanische beschadigingen, slijtage en hun werking.

Het meubel is geen speelgoed. Kleppen, uitschuifelementen en andere bewegende delen van het meubel kunnen bij onjuist gebruik letsel veroorzaken. Let erop dat kinderen en personen met een beperking de mechanismen niet zonder toezicht bedienen.

Het meubel is alleen geschikt voor gebruik in gesloten, droge binnenruimtes.

De materialen die voor het meubel gebruikt zijn, zijn niet vuurvast. Zorg ervoor dat er geen warmtebronnen in de buurt van het meubel komen. Rook ook nooit in bed. Er bestaat brandgevaar.

Gelieve enkel met een stoflap of een licht vochtige vod schoon te maken. Het indringen van vocht kan kortsluiting veroorzaken.

Houd er rekening mee dat dit model alleen is ontworpen voor de algemene woonbehoefte en niet geschikt is voor commerciële bedrijven!

Avvertenze:

Prima del montaggio o dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per il montaggio e l'uso!

Attenzione! Dopo il montaggio consegnare al proprietario/utente le istruzioni per il montaggio e l'uso!

Fare sempre attenzione a evitare che cavi o altri componenti flessibili possano restare incastrati durante il montaggio o il funzionamento.

Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.

Il mobile non deve in nessun caso essere utilizzato se è danneggiato.

Scollegare il letto dall'alimentazione prima della messa in funzione, interruzione di esercizio, manutenzione o pulizia, per escludere il rischio di lesioni o danneggiamenti.

Affidare gli interventi di riparazione necessari esclusivamente al personale tecnico qualificato. L'uso non conforme può essere pericoloso e comporta la perdita di garanzia.

Serrare a intervalli regolari tutte le viti del mobile per garantire il perfetto funzionamento durante l'utilizzo.

Effettuare regolarmente un controllo visivo su tutti i componenti per controllare la presenza di danni meccanici, tracce di usura e il funzionamento.

Il mobile non è un gioco. Alette, parti estraibili e altre parti mobili del mobile possono causare lesioni se usate erroneamente. Attenzione: i bambini o persone con mobilità ridotta non devono azionare i meccanismi senza la supervisione di un adulto.

Il mobile è predisposto per l'uso in ambienti interni chiusi e asciutti.

I materiali del mobile usati non sono ignifughi. Fare attenzione a non avvicinare fonti di calore in prossimità del mobile. Non fumare mai nel letto. Pericolo di incendio.

Pulire esclusivamente con un panno per la polvere o con un panno umido. L'umidità penetrata può causare un corto circuito.

ogliate prendere nota che questo modello è stato concepito solo per uso residenziale generale e non è adatto per uso commerciale!

Uyarı bilgileri:

Lütfen montaj veya kullanım öncesinde montaj ve kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun!

Dikkat! Montaj sonrasında montaj ve kullanım kılavuzunu ürünün sahibine/kullanıcısına teslim edin!

Kablo ve diğer esnek parçaların, montaj veya kullanım sırasında sıkıştırılmamasına her zaman dikkat edilmelidir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi taktirde mobilya parçası zarar görülebilir veya kullanılamaz hele gelebilir.

Mobilya hasarlı durumdayken kesinlikle kullanılmamalıdır.

Yatağı işleme almadan ve işletim dışı bırakmadan, bakım ve temizlik çalışmalarından önce, yaralanma tehlikelerini ve hasarları önlemek amacıyla yatağı gerilim beslemesinden ayırın.

Gerekli onarım çalışmalarının, sadece kalifiye uzman personel tarafından yapılmasını sağlayın. Usulüne uygun olmayan kullanım şeklinde, garanti hizmetinin geçerliliği kaybolabilir.

Mobilyanın sorunsuz şekilde kullanılması için, tüm civatalar düzenli aralıklarda sıkılmalıdır.

Tüm parçalarda düzenli olarak mekanik hasar, aşınma ve çalışma kontrolü yapılmalıdır.

Bu mobilya bir oyuncak değildir. Mobilyadaki kapaklar, çekmeceler ve diğer hareketli parçalar, yanlış kullanım durumunda yaralanmalara neden olabilir. Çocukların veya kısıtlı becerilere sahip kişilerin, mekanizmaları denetimsiz kullanmamalarına dikkat edilmelidir.

Bu mobilya, sadece kapalı ve kuru alanlarda ve iç mekanlarda kullanım için tasarlanmıştır.

Mobilyada kullanılan malzemeler yangına dayanıklı değildir. Mobilyanın yakınında ısı kaynaklarının bulunmamasına dikkat edilmelidir. Yatakta kesinlikle sigara içmeyin. Yangın tehlikesi söz konusudur.

Sadece bir toz bezi veya hafif nemli temizlik bezi ile temizleyin. İç kısımlara kaçan ıslaklık kısa devreye yol açabilir.

Bu modelin yalnızca genel konut ihtiyaçları için tasarlandığını ve ticari kullanıma uygun olmadığını lütfen unutmayın!

Upozornění:

Před zahájením montáže nebo používáním si prosím pozorně pročtěte návod k montáži a obsluze!

Pozor! Návod k montáži a obsluze po provedení montáže předejte vlastníkovi/uživateli!

Vždy je nutné dbát na to, aby kabely a ostatní pohyblivé části nebyly montáží omezeny ve své funkci.

Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Nábytek nesmí být nikdy používán, je-li poškozen.

Před uvedením do provozu, odstavením z provozu, údržbou či čištěním odpojte postel od zdroje napětí, abyste vyloučili rizika poranění či poškození.

Nezbytné opravy musí být provedeny pouze kvalifikovaným odborným personálem. Při neodborné manipulaci hrozí nebezpečí a zánik záruky.

Všechny šrouby nábytku musí být v pravidelných intervalech dotahovány, aby bylo zaručeno jeho bezvadné používání.

Je nutná pravidelná vizuální kontrola mechanického poškození, opotřebení a funkce všech konstrukčních dílů.

Nábytek není hračka. Klapky, výsuvy a ostatní pohyblivé části mohou při nesprávném zacházení způsobit úraz. Dbejte na to, aby s mechanismem bez dozoru nemanipulovaly děti nebo osoby, které nejsou zcela odpovědné za své jednání.

Nábytek je určen pouze pro používání v uzavřených a suchých interiérech.

Materiál použitý na výrobu nábytku není ohnivzdorný. Dbejte na to, aby v blízkosti nábytku nebyl umístěn žádný zdroj tepla. V posteli nikdy nekuřte. Hrozí nebezpečí požáru.

K čištění použijte pouze prachovku anebo nepatrně vlhký hadřík. Vniklá vlhkost může vést ke zkratu.

Dbejte prosím na to, že tento modul byl koncipován pro běžné domácí použití a není vhodný pro používání v komerční oblasti!

Wskazówki ostrzegawcze:

Przed montażem lub użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu i obsługi!

Uwaga! Po wykonaniu montażu należy przekazać instrukcję montażu i obsługi właścicielowi/użytkownikowi!

Należy zawsze uważać, aby kable i inne elastyczne elementy nie zostały zakleszczone na skutek montażu lub funkcjonowania przedmiotu.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W przeciwnym razie mebel może zostać uszkodzony lub zniszczony.

Nie wolno w żadnym wypadku użytkować uszkodzonych mebli.

Przed włączeniem łóżka do eksploatacji oraz przed wyłączeniem łóżka z eksploatacji, przed konserwacją lub czyszczeniem łóżka należy odłączyć je od zasilania napięciowego, aby wykluczyć niebezpieczeństwa obrażeń ciała lub uszkodzenia.

Przeprowadzenie wymaganych robót naprawczych należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi specjalistycznemu. W przypadku niefachowego obchodzenia się z łóżkiem grozi niebezpieczeństwo oraz utrata gwarancji.

Wszystkie śruby mebli muszą być regularnie dokręcane, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie.

Wszystkie elementy muszą być regularnie sprawdzane wizualnie pod kątem uszkodzeń mechanicznych, zużycia i prawidłowego działania.

Mebel nie jest zabawką. Nieprawidłowe użycie klap, szuflad i innych ruchomych części mebla może spowodować obrażenia. Upewnić się, aby dzieci lub osoby o ograniczonej sprawności, nie obsługiwały mechanizmów bez nadzoru.

Mebel nadaje się do użytku wyłącznie w zamkniętych, suchych pomieszczeniach.

Materiały, z których wykonany jest mebel, nie są ognioodporne. Uważać, aby nie zbliżać do mebla żadnych źródeł ciepła. Nigdy nie palić w łóżku. Istnieje ryzyko pożaru.

Czyszczenie łóżka należy przeprowadzać wyłącznie przy użyciu ściereczki do kurzu lub lekko zwilżonej szmatki. Wnikająca wilgoć może spowodować zwarcie elektryczne.

Należy pamiętać, że model ten jest przeznaczony wyłącznie do ogólnego użytku domowego. Nie nadaje się do użytku komercyjnego!

Предупредительные указания:

Перед монтажом или использованием внимательно прочитайте руководство по монтажу и эксплуатации!

Внимание! После монтажа передайте руководство по монтажу и эксплуатации владельцу/пользователю!

Всегда следите за тем, чтобы в процессе монтажа или эксплуатации кабели и другие гибкие компоненты не защемлялись.

Не допускается превышение указанных максимальных нагрузок. В противном случае возможно повреждение или разрушение мебели.

Ни в коем случае нельзя эксплуатировать мебель в поврежденном состоянии.

Для того чтобы избежать опасности получения травм или повреждений, перед включением, выключением, техническим обслуживанием или чисткой обязательно отключайте электропитание кровати.

Поручайте необходимые ремонтные работы квалифицированному спецперсоналу. При использовании не по назначению есть риск возникновения опасной ситуации и потери гарантии.

Чтобы обеспечить бесппроблемную эксплуатацию мебели, регулярно подтягивайте все винты.

Регулярно осматривайте все узлы на наличие механических повреждений и износа, а также проверяйте исправность функционирования.

Данный предмет мебели не является игрушкой. Неправильная эксплуатация крышек, выдвиганых ящиков и прочих подвижных деталей мебели может привести к травмам. Не допускайте эксплуатации механизмов детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями без присмотра.

Мебель предназначена для применения в закрытых, сухих помещениях.

Используемые в мебели материалы не являются огнестойкими. Не располагайте вблизи мебели источники тепла. Не курите в постели. Это создает опасность пожара.

Кровать разрешается чистить только салфеткой для пыли или слегка влажной тряпкой. Проникшая внутрь влага может стать причиной короткого замыкания.

Обратите внимание, что данная модель предназначена только для использования в быту и не подходит для коммерческого применения!

Avertizări:

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de montare și operare, înainte de montare sau utilizare!

Atenție! După montare, predați instrucțiunile de montare și operare proprietarului/utilizatorului!

Trebuie să aveți grijă întotdeauna să nu fie prinse cablurile și alte componente flexibile în timpul montării și al funcționării.

Nu depășiți solicitările maxime specificate. Altfel puteți să deteriorați sau să distrugeți piesa de mobilier.

Mobilierul nu poate fi operat sub nicio formă în stare deteriorată.

Pentru punerea în și scoaterea din funcțiune, lucrări de întreținere și curățare, deconectați patul de la sursa de alimentare, pentru a elimina riscul de rănire sau deteriorare.

Orice lucrare de reparații va fi efectuată numai de personal calificat. Manipularea necorespunzătoare reprezintă un pericol și duce la pierderea garan iei.

Toate șuruburile mobilierului trebuie strânse la intervale regulate, pentru a asigura utilizarea ireproșabilă.

Toate componentele trebuie supuse periodic unei inspecții vizuale, pentru verificarea deteriorărilor mecanice, a uzurii și a funcționării acestora.

Mobilierul nu este o jucărie. Clapetele, sertarele și alte piese mobile ale mobilierului pot provoca vătămări, în cazul în care sunt utilizate incorect. Asigurați-vă că niciun copil sau persoană cu dizabilități nu acționează mecanismele fără supraveghere.

Mobilierul este adecvat numai pentru utilizare în spații interioare închise, uscate.

Materialele utilizate pentru mobilier nu sunt ignifuge. Asigurați-vă că nu există surse de căldură în apropierea mobilierului. Nu fumați niciodată în pat. Există pericol de incendiu.

Curățați patul numai cu o cârpă de praf sau cu o lavetă ușor umezită. Pătrunderea umidității poate provoca un scurtcircuit.

Vă rugăm să rețineți că acest model este proiectat numai pentru uz rezidențial general și nu este potrivit pentru uz comercial!

Figyelmeztetés:

Kérjük, az összeszerelés és a használat előtt alaposan olvassa el a szerelési és használati útmutatót!

Figyelem! A szerelést követően adja át a szerelési és használati útmutatót a tulajdonosnak/felhasználónak!

Folyamatosan ügyeljen arra, hogy a kábel és a többi rugalmas alkatrész ne szoruljon be szerelés vagy működés közben.

Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget/teljesítményt. Különben a bútor és annak alkatrészei megsérülhetnek, tőnkre mehetnek.

A bűtort semmi esetre se használja sérült állapotban.

Be- és kikapcsolás, karbantartás, illetve tisztítás előtt áramtalanítsa az ágyat, hogy kizárja a személyi sérülések és anyagi károk bekövetkezésének veszélyét.

Hagyja a szükséges javítási munkálatokat a szakképzett személyzetre! A szakszerűtlen használat veszélyes helyzeteket teremthet, illetve a garancia elvesztését vonhatja maga után.

A bútor összes csavarját rendszeres időközönként után kell húzni, hogy a kifogástalan használat biztosítható legyen..

Minden alkatrészt rendszeresen ellenőrizzen szemrevételezéssel, hogy azok nem sérültek-e meg mechanikusan, nem kopottak-e, illetve működőképsek-e.

A bútor nem gyermekjáték. A bútor kihajtható, kihúzható elemei és egyéb mozgatható alkatrészei hibás használat esetén sérüléseket eredményezhetnek. Ügyeljen rá, hogy a gyermekek vagy cselekedeteiben korlátozott személyek ne használhassák felügyelet nélkül a szerkezeteket.

A bútor csak zárt, száraz, beltéri helyiségekben történő használatra alkalmas.

A bútoron felhasznált anyagok nem tűzállóak. Ügyeljen rá, hogy ne legyen hőforrás a bútor közelében. Soha ne dohányozzon az ágyban. Az tűzveszélyt okoz.

Kérjük, csak portörölővel vagy nedves ronggyal tisztítsa az ágyat! A berendezésbe beszívargó nedvesség rövidzárlatot okozhat.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy az adott modellt általános otthoni használatra terveztük, az kereskedelmi, ipari felhasználásra nem való.

Upozornenia:

Pred montážou alebo použitím si pozorne prečítajte návod na montáž a použitie!

Pozor! Návod na montáž a použitie po inštalácii odovzdajte majiteľovi/používateľovi!

Neustále musíte dbať na to, aby pri montáži alebo fungovaní nemohlo dôjsť k privretiu káblov a iných flexibilných komponentov.

Neprekročte uvedené maximálne zaťaženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.

Nábytok sa v poškodenom stave nesmie za žiadnych okolností používať.

Posteľ pred uvedením do prevádzky a vyradením z prevádzky odpojte od zdroja elektrického prúdu, aby ste zabránili nebezpečenstvu poranení alebo poškodeniam.

Potrebné opravy nechajte vykonať kvalifikovanému odbornému personálu. Pri neodbornom zaobchádzaní hrozí nebezpečenstvo a strata záruky.

Všetky skrutky nábytku je potrebné v pravidelných intervaloch dotahovať, aby sa zabezpečilo jeho bezchybné používanie.

Všetky komponenty sa musia pravidelne vizuálne kontrolovať z hľadiska mechanického poškodenia, opotrebenia a ich funkčnosti.

Nábytok nie je určený na hranie. Veká, výsuvy a iné pohyblivé diely na nábytku môžu pri nesprávnom používaní spôsobiť poranenia. Dajte pozor na to, aby žiadne deti alebo osoby s obmedzeným konaním nemanipulovali s mechanizmami bez dozoru.

Nábytok je vhodný iba na použitie v uzavretých a suchých interiéroch.

Materiály použité na nábytok nie sú ohňovzdorné. Dbajte na to, aby v blízkosti nábytku neboli umiestnené žiadne zdroje tepla. Nikdy nefajčíte v posteli. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.

Čistíte len pomocou prachovky alebo jemne navlhčenej handričky. Prenikajúca vlhkosť môže spôsobiť skrat.

Dbajte na to, že tento model bol navrhnutý iba pre všeobecné bytové potreby a nie je vhodný na komerčné použitie!

Opozorila:

Pred montažo ali uporabo natančno preberite navodila za montažo in uporabo!

Pozor! Navodila za montažo in uporabo po končani montaži predajte lastniku/uporabniku!

Vedno pazite, da se kabel in drugi upogljivi deli med montažo ali delovanjem ne morejo zagozditi.

Ne prekoračite največjih navedenih obremenitev. V nasprotnem primeru se lahko poškoduje ali uniči kos pohištva.

Poškodovanega pohištva nikakor ne smete uporabljati.

Posteljo vedno izključite iz napajanja, preden jo vklopite oziroma izklopite, pred vzdrževanjem ali čiščenjem, da se izognete nevarnostim za poškodbe ali nastanek škode.

Potrebna popravila naj izvajajo le pooblaščen strokovnjaki. Pri nepravilni uporabi obstajajo nevarnosti, garancija pa preneha veljati.

Vse vijake pri pohištvu redno zategujte, da zagotovite nemoteno uporabo.

Vse sestavne dele redno pregledujte glede mehanskih poškodb, obrabe in pravielnega delovanja.

Pohištvo ni igrāča. Lopute, izvleki in drugi premični sestavni deli pohištva lahko ob nepravilni uporabi povzročijo poškodbe. Prepričajte se, da otroci ali druge pravilno omejene osebe ne upravljajo mehanizmov brez nadzora.

Pohištvo je primerno samo za uporabo v zaprtih, suhih notranjih prostorih.

Materiali, uporabljeni pri pohištvu, niso odporni proti ognju. Pazite, da v bližini pohištva ni nobenih virov toplote. V postelji nikoli ne kadite. Obstaja nevarnost požara.

Čistite le s krpo za prah ali rahlo navlaženo krpo. Vlaga, ki bi prodrla v posteljo, lahko povzroči kratek stik.

Upošteвайте, da je ta model zasnovan le za splošne stanovanjske potrebe in ni primeren za tržno uporabo!

Sigurnosne napomene:

Prije montaže ili korištenja pažljivo pročitajte Upute za montažu i uporabu!

Pozor! Nakon montaže predajte Upute za montažu i uporabu vlasniku/korisniku!

Uvijek treba paziti da se kabeli i druge fleksibilne komponente ne uklješte tijekom montaže ili funkcioniranja.

Ne prekoračujte navedeno maksimalno opterećenje. U protivno se namještaj može oštetiti ili uništiti.

Namještaj se ni u kojem slučaju ne smije koristiti ako je oštećen.

Prije uključivanja i isključivanja, održavanja ili čišćenja, uvijek isključite napajanje kreveta kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja.

Potrebne popravke smije obavljati isključivo kvalificirano stručno osoblje. U slučaju nestručnog rukovanja prijeti gubitak prava na jamstvene zahtjeve.

Sve vijke namještaja treba redovito naknadno zatezati kako bi se zajamčilo besprijeekorno korištenje.

Sve komponente treba redovito vizualno provjeravati na mehanička oštećenja, istrošenost i njihovu funkcionalnost.

Namještaj nije igračka. Zaklopke, izvlačivi dijelovi i druge pomične komponente namještaja mogu u slučaju pogrešnog rukovanja uzrokovati ozljede. Pazite da djeca ili osobe ograničene u obavljanju radova ne aktiviraju mehanizme bez nadzora.

Namještaj je prikladan samo za korištenje u zatvorenim, suhim unutrašnjim prostorijama.

Materijali koji se koriste na namještaju nisu vatrootporni. Pazite da se izvori topline ne nalaze blizu namještaja. Nikada nemojte pušiti u krevetu. Postoji opasnost od požara.

Čistite samo krpom za prašinu ili lagano navlaženom krpom. Tekućina koja prodre u krevet može uzrokovati kratki spoj.

Vodite računa o tome da je ovaj model dizajniran samo za opće potrebe stanovanja te da nije prikladan za komercijalnu uporabu!